

# gorenje



## GS2100BKV

INSTRUCTION MANUAL	EN	02
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE	06
MANUEL D'INSTRUCTIONS	FR	11
MANUALE DI ISTRUZIONI	IT	16
MANUAL DE INSTRUCCIONES	ES	20
UPUTE ZA UPORABU	HR	24
NAVODILA ZA UPORABO	SI	28
MANUAL UDHËZIMI	SQ	32
UPUTSTVA ZA UPOTREBU	SRB	36
UPUTSTVA ZA UPOTREBU	BIH	40
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	RO	44
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	RU	48
NÁVOD K OBSLUZE	CZ	53
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	HU	57
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL	61
NÁVOD NA POUŽITIE	SK	66
ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	UA	70
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	BG	75
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT	79
ПРИРАЧНИК ЗА УПАТСТВО	MK	83
ინსტრუქციის სახელმძღვანელო	KA	87
НҮСҚАУЛЫҚ НҮСҚАУЛЫ	KZ	93

## SAFETY FIRST



When using your garment steamer, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions before using this product.
- This product has been designed for indoor, domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Always plug your appliance into a mains circuit with voltage between 220 ~ 240 V and into an grounded electrical socket. Connecting to the wrong voltage may cause irreparable damage to the appliance and will invalidate your guarantee. If using a mains extension lead, ensure that it is correctly rated (16A) with an ground, and is fully extended.
- Completely unwind the power cord before plugging into socket.
- Use appliance for its intended use only.
- To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from body and operating steam button.
- Never pull on the cord to disconnect the appliance from electrical outlet; instead, grab plug and pull to disconnect the appliance.
- Do not allow cord to touch hot surfaces or come into contact with rough or sharp edges. Let the appliance cool completely down before putting away. Loop cord loosely around appliance when storing.
- Always disconnect appliance from the electrical supply when filling with water or emptying when cleaning, when removing or refitting accessories and when not in use.
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- Do not operate appliance with a damaged cord or if appliance has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the appliance. Take it to the nearest approved service center for examination and repair. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electrical shock or injury to persons when the appliance is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
- Do not leave the appliance unattended while plugged in or while it is still hot.
- Burns could occur from touching hot metal or plastic parts, hot water or steam. Use care when you empty a steam appliance. There may be hot water in the reservoir.

- If an extension cord is absolutely necessary, a cord with a 16A ampere rating shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not direct steam at people, animals or clothes while they are being worn.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of accessory attachments other than those provided by factory is not recommended and may result in fire, electric shock or personal injury.
- The appliance must be rested on a stable surface. When placing the appliance on its base, ensure that the surface on which the base is placed is stable.
- The appliance must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Check the electrical power cord for sign and wear or damage prior to use. If the electrical power cord is damaged, it must be replaced at an approved service center to avoid any danger.

## IMPORTANT PRECAUTIONS

### BEFORE FIRST USE

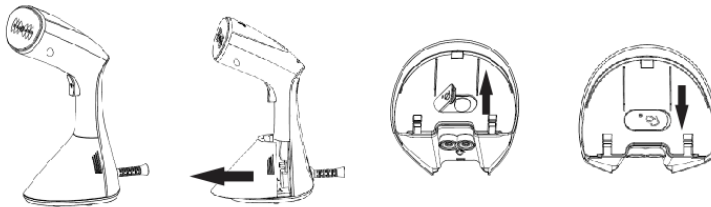
- Some parts of the steam brush have been slightly greased and as a result, the iron may smoke slightly when switched on for the first time. It will not happen again after a few uses.
- Before using for the first time remove any protective films or stickers from the sole plate and the cabinet.
- **Plug in the power plug and the appliance is in standby state; Press the power switch to turn ON the whole appliance. Now steam is on low gear. Green low gear indicator is blinking which indicates heating and the pump does not work at this time for about 30 seconds. When indicator light stops blinking, indicates completion of heating.**
- With the power ON, press the steam button and the steam gear is switched to high and the low steam green indicator become high gear red indicator. Press the steam button again to switch to low.
- Press and hold the power switch for 2seconds to turn OFF the appliance. The system switches to the standby state.
- Automatic power off function will be executed if no button is pressed within 15 minutes. Appliance will go in Stand-by mode and stop heating.
- Cleaning function: the pump has a cleaning prompt function after working for 5 hours. The display is alternating between green and red LED lights, press and hold for 6S to enter the cleaning function.

## SPECIFICATIONS

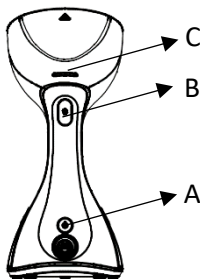
MODEL	<b>GS2100BKV</b>
RATED POWER	2100 W
POWER SUPPLY	220-240 V
FREQUENCY	50/60 Hz

## HOW TO FILL WATER TANK

• Remove plug from the wall socket before filling (or emptying) with water. • Hold the tank and pull the tank away from steamer in a straight line as possible. Do not twist tank while pulling out.  
• Turn tank upside down and gently remove silicone tank cover. • After filling tank with water, make sure silicone cover is well placed back on tank. • Put water tank back into its position on steamer. • NOTE: It is recommended to use distilled water. • NOTE: Do not use untreated tap water, water from clothes dryers, scented or softened water, rainwater, filtered, bottled, or boiled water, water from refrigerators, batteries or air conditioners as these may damage the appliance.



## USING YOUR STEAMER



1. Turn ON appliance by pressing (A). Low gear Green light (C) will start blinking. Appliance is heating.
2. Once Green light (C) stops blinking, press (B). Pump will start working and you can start steaming in low gear. Press (B) again and you will enter high gear with indicating Red light (C).
3. Press (B) again and you will enter in Stand-by mode. You can cycle between these 3 (low, high, stand-by) modes by pressing (B).
4. Press and hold (approx. 1 second) Burst button in front of appliance for steam burst in low or high gear.
5. Turn OFF appliance by holding (A) for 2 seconds.
6. You can use added Brush for smoothening fresh or stored clothes that needs additional care.

## **CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

## SICHERHEIT AN ERSTER STELLE



Bei der Verwendung Ihres Dampfglätters sollten Sie immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen treffen, einschließlich der folgenden:

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung des Produkts.
- Dieses Produkt wurde nur für den Innenbereich und den häuslichen Gebrauch entwickelt. Bei kommerzieller Verwendung, unsachgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung und der Gewährleistungsanspruch verfällt.
- Schließen Sie Ihr Gerät immer an einen Netzstromkreis mit einer Spannung zwischen 220 ~ 240 V und in eine geerdete Steckdose an. Der Anschluss an eine falsche Spannung kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen und lässt Ihre Garantie erlöschen. Vergewissern Sie sich bei der Verwendung eines Verlängerungskabels, dass es die korrekte Amperezahl (16 A) aufweist, geerdet und vollständig ausgezogen ist.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, bevor Sie es in eine Steckdose stecken.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Um das Risiko des Kontakts mit heißem Wasser zu verringern, das aus den Dampfdufen austritt, überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch, indem Sie es vom Körper fernhalten und den Dampfknopf betätigen.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um das Gerät von der Steckdose zu trennen. Nehmen Sie stattdessen den Stecker und ziehen Sie, um das Gerät zu trennen.
- Lassen Sie das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder mit rauen oder scharfen Kanten in Kontakt kommen. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es weglegen. Wickeln Sie das Kabel bei der Aufbewahrung locker um das Gerät.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es mit Wasser füllen oder entleeren, wenn Sie es reinigen, wenn Sie Zubehör entfernen oder wieder anbringen und wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Bei der Verwendung des Geräts ist Vorsicht geboten, da es Dampf abgibt.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder wenn das Gerät heruntergefallen ist oder beschädigt wurde. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Bringen Sie es zur Überprüfung und Reparatur zum nächstgelegenen zugelassenen Kundendienst. Unsachgemäße Remontage oder Reparatur kann

bei der Verwendung des Geräts zu Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr für Personen führen. • Bei der Verwendung von Geräten durch oder in der Nähe von Kindern ist eine strenge Aufsicht erforderlich. • Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es eingesteckt oder noch heiß ist. • Verbrennungen können durch Berühren von heißen Metall- oder Kunststoffteilen, heißem Wasser oder Dampf auftreten. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ein Dampfgerät leeren. Möglicherweise befindet sich heißes Wasser im Reservoir.

• Wenn unbedingt ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss ein Kabel mit einer Amperezahl von 16 A verwendet werden. Ein Kabel, das für eine geringere Stromstärke ausgelegt ist, kann aufgrund von Überhitzung zu einem Brand oder Stromschlag führen. Das Kabel ist so zu verlegen, dass es nicht gezogen oder zur Stolperfalle werden kann. • Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. • Richten Sie den Dampf nicht auf Personen, Tiere oder Kleidung, während sie getragen werden. • Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen. • Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Werk zur Verfügung gestellt werden, wird nicht empfohlen und kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen. • Das Gerät muss auf einer stabilen Oberfläche stehen. Wenn Sie das Gerät auf den Sockel stellen, stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der der Sockel steht, stabil ist. • Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn Anzeichen von Schäden sichtbar sind oder wenn Wasser austritt. • Überprüfen Sie das Stromkabel vor dem Gebrauch auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung. Ist das Stromkabel beschädigt, muss es in einem zugelassenen Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

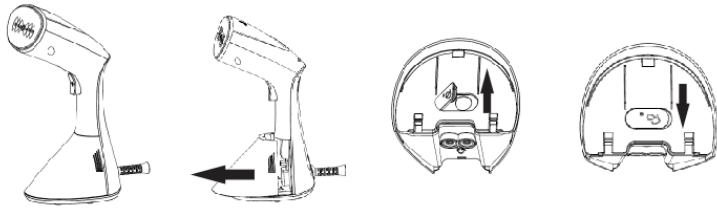
• Einige Teile der Dampfbürste wurden leicht eingefettet, weshalb das Bügeleisen beim erstmaligen Einschalten etwas Rauch abgeben könnte. Dies wird nach einigen Anwendungen nicht wieder vorkommen. • Entfernen Sie vor der ersten Verwendung Schutzfolien oder Aufkleber von der Sohlenplatte und der Ablage. • **Stecken Sie den Netzstecker ein. Das Gerät befindet sich jetzt im Standby-Zustand. Drücken Sie den Netzschalter, um das gesamte Gerät einzuschalten. Jetzt ist der Dampf auf niedriger Stufe. Die grüne Anzeige für die niedrige Stufe blinkt, was auf eine Erwärmung hinweist und die Pumpe zu diesem Zeitpunkt etwa 30 Sekunden lang nicht funktioniert. Wenn die Kontrollleuchte nicht mehr blinkt, zeigt dies den Abschluss des Aufheizens an.** • Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Dampftaste. Dadurch wird der Dampf auf hohe Stufe geschaltet und die grüne Anzeige für niedrigen Dampf wechselt zu einer roten Anzeige für hohe Stufe. Drücken Sie die Dampftaste erneut, um auf niedrig zu wechseln. • Halten Sie den Netzschalter 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Das System wechselt in den Standby-Zustand. • Die automatische Ausschaltfunktion wird ausgeführt, wenn innerhalb von 15 Minuten keine Taste gedrückt wird. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus und stoppt das Aufheizen. • Reinigungsfunktion: die Pumpe verfügt über eine Reinigungsaufforderungsfunktion, die nach 5 Betriebsstunden aktiviert wird. Das Display wechselt zwischen grünen und roten LEDs. Halten Sie die Taste 6 Sekunden gedrückt, um die Reinigungsfunktion aufzurufen.

### SPEZIFIKATIONEN

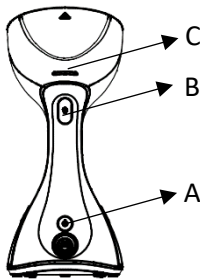
MODELL	<b>GS2100BKV</b>
NENNLEISTUNG	2100 W
STROMVERSORGUNG	220–240 V
FREQUENZ	50/60 Hz

### FÜLLEN DES WASSERTANKS

• Ziehen Sie vor dem Befüllen (oder Entleeren) mit Wasser den Stecker aus der Steckdose. • Halten Sie den Tank fest und ziehen Sie ihn so gerade wie möglich von der Dampfbürste weg. Verdrehen Sie den Tank nicht, während Sie ihn herausziehen. • Drehen Sie den Tank auf den Kopf und entfernen Sie vorsichtig die Silikon-Tankabdeckung. • Stellen Sie nach dem Befüllen des Tanks mit Wasser sicher, dass die Silikonabdeckung wieder gut auf dem Tank platziert ist. • Setzen Sie den Wassertank wieder in seine Position auf die Dampfbürste. • HINWEIS: Es wird empfohlen, destilliertes Wasser zu verwenden. • HINWEIS: Verwenden Sie kein unbehandeltes Leitungswasser, Wasser aus Wäschetrocknern, parfümiertes oder enthärtetes Wasser, Regenwasser, gefiltertes, in Flaschen abgefülltes oder abgekochtes Wasser, Wasser aus Kühlschränken, Batterien oder Klimaanlage, da diese das Gerät beschädigen können.



## VERWENDUNG IHRES DÄMPFERS



1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie (A) drücken. Die grüne Leuchte (C) für niedrige Stufe beginnt zu blinken. Das Gerät heizt auf.
2. Sobald die grüne Leuchte (C) aufhört zu blinken, drücken Sie (B). Die Pumpe beginnt zu arbeiten und Sie können mit dem Dampfen auf niedriger Stufe beginnen. Durch erneutes Drücken von (B) wechseln Sie in die hohe Stufe, was durch die rote Leuchte (C) angezeigt wird.
3. Drücken Sie (B) erneut und Sie gelangen in den Standby-Modus. Sie können zwischen diesen 3 (niedrig, hoch, Standby) Modi wechseln, indem Sie (B) drücken.
4. Drücken und halten Sie die Burst-Taste (ca. 1 Sekunde) an der Vorderseite des Geräts, um auf niedriger oder auf hoher Stufe einen Dampfstoß auszulösen.
5. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie (A) 2 Sekunden lang gedrückt halten.
6. Sie können die zusätzliche Bürste verwenden, um frische oder gelagerte Kleidung zu glätten, die zusätzliche Pflege benötigt.

## RICHTIGE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um eine potenzielle Gefährdung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sorgen Sie für ein ordnungsgemäßes Recycling des Geräts für eine nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen. Um Ihr gebrauchtes Gerät zu retournieren, verwenden Sie bitte die Retouren- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde.

## PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ



Lors de l'utilisation du défroisseur vapeur, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment les suivantes :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Ce produit a été conçu pour un usage domestique en intérieur uniquement. Le fabricant décline toute responsabilité et le recours à la garantie ne sera pas applicable en cas d'utilisation commerciale, d'utilisation inappropriée ou de non-respect des instructions.
- Veillez à toujours brancher votre appareil sur un réseau électrique dont la tension est comprise entre 220 et 240 V avec mise à la terre. Une tension inadaptée peut causer des dommages irréparables à l'appareil et annuler vos droits à la garantie. En cas d'utilisation d'une rallonge, assurez-vous qu'elle dispose d'une intensité appropriée (16 A), d'une mise à la terre et qu'elle est complètement déroulée.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher dans la prise.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Pour réduire le risque de contact avec l'eau chaude s'échappant des événements de vapeur, vérifiez l'appareil avant chaque utilisation en le tenant à distance et en actionnant le bouton de vapeur.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'appareil de la prise électrique ; saisissez plutôt la fiche et tirez sur celle-ci.
- Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes ou des bords rugueux ou tranchants. Laissez refroidir complètement l'appareil avant de le ranger. Enroulez le cordon de manière lâche autour de l'appareil lors du stockage.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, que vous le videz pour le nettoyer, que vous retirez ou montez des accessoires et que vous ne l'utilisez pas.
- La vapeur émise par l'appareil nécessite certaines précautions d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon endommagé ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne procédez pas au démontage de l'appareil et ne tentez pas de le réparer. Confiez-le au centre de service après-vente agréé le plus proche pour diagnostic et réparation. Un remontage ou une réparation incorrects peuvent entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil.
- Une surveillance stricte est nécessaire en cas d'utilisation de l'appareil par des

enfants ou à proximité de ceux-ci. • Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou encore chaud. • Tout contact avec des pièces métalliques ou plastiques chaudes, de l'eau chaude ou de la vapeur peut provoquer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous vidangez un appareil à vapeur. De l'eau chaude peut se trouver dans le réservoir.

• Si l'utilisation d'une rallonge est absolument nécessaire, il convient d'utiliser une rallonge d'une intensité nominale de 16 A. Un cordon d'une intensité nominale inférieure peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique en raison d'une surchauffe. Il convient de veiller à disposer le cordon de manière à ce qu'il ne puisse pas être retiré ou provoquer une chute. • Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. • Ne dirigez pas la vapeur vers d'autres personnes, des animaux ou des vêtements lorsqu'ils sont portés. • Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, à moins qu'ils soient sous surveillance ou bien qu'ils aient été informés quant à l'utilisation de l'appareil de manière sûre par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. • L'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant n'est pas recommandée et constitue un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure. • L'appareil doit être posé sur une surface stable. Lorsque vous placez l'appareil sur son socle, assurez-vous que la surface sur laquelle le socle est posé est stable. • L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou en cas de fuite. • Avant toute utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation électrique ne présente pas de signes d'usure ou de détérioration. Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé dans un centre de service après-vente agréé pour éviter tout danger.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

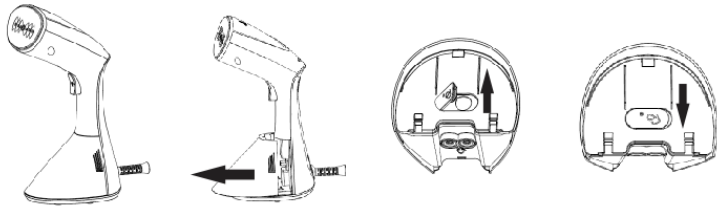
• Certaines parties du défroisseur ont été légèrement graissées et, par conséquent, l'appareil peut émettre un peu de fumée lors de la première mise en marche. Cela ne se reproduira plus après quelques utilisations. • Avant la première utilisation, retirez les films ou autocollants de protection de la semelle et du boîtier. • **Lorsque vous branchez la fiche d'alimentation, l'appareil est en mode veille ; appuyez sur l'interrupteur pour mettre l'appareil en marche. Le débit de vapeur est à son plus faible niveau. Le voyant vert se met à clignoter, indiquant que la pompe chauffe et n'est pas opérationnelle pendant environ 30 secondes. Lorsque le voyant cesse de clignoter, le chauffage est terminé.** • Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur le bouton de vapeur pour passer à un débit de vapeur élevé, le voyant vert indiquant un débit faible devient rouge. Appuyez à nouveau sur le bouton de vapeur pour passer au débit faible. • Appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour ÉTEINDRE l'appareil. Le système passe en mode veille. • L'appareil sera automatiquement mis hors tensions si aucun bouton n'est actionné pendant 15 minutes. L'appareil passe en mode veille et cesse de chauffer. • Fonction de nettoyage : la pompe dispose d'une fonction de nettoyage après 5 heures de fonctionnement. Les voyants verts et rouges s'allument alternativement, appuyez sur le bouton pendant 6 secondes pour accéder à la fonction de nettoyage.

### SPÉCIFICATIONS

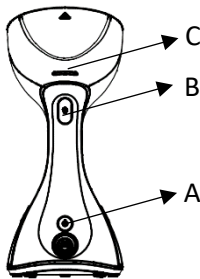
MODÈLE	GS2100BKV
PUISSANCE NOMINALE	2 100 W
ALIMENTATION	220 - 240 V
FRÉQUENCE	50/60 Hz

### COMMENT REMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU

• Débranchez la fiche de la prise murale avant de procéder au remplissage (ou à la vidange) d'eau. • Tenez le réservoir et éloignez-le du défroisseur de manière aussi rectiligne que possible. N'inclinez pas le réservoir. • Retournez le réservoir et retirez délicatement le couvercle en silicone. • Après avoir rempli le réservoir d'eau, assurez-vous que le couvercle en silicone est bien en place sur ce dernier. • Remplacez le réservoir d'eau dans son emplacement sur le défroisseur. • REMARQUE : il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée. • REMARQUE : n'utilisez pas d'eau du robinet non traitée, d'eau parfumée ou adoucie, d'eau de pluie, d'eau filtrée, d'eau en bouteille, d'eau portée à ébullition, d'eau provenant de réfrigérateurs, de batteries ou de climatiseurs, car elles peuvent endommager l'appareil.



## UTILISATION DE VOTRE DÉFROISSEUR



1. Mettez l'appareil en MARCHÉ en appuyant sur (A). Le voyant vert indiquant le faible débit de vapeur (C) se met à clignoter. L'appareil chauffe.
2. Une fois que le voyant vert (C) cesse de clignoter, appuyez sur (B). La pompe commence à fonctionner et vous pouvez commencer à utiliser la vapeur à faible débit. Appuyez à nouveau sur (B) pour passer au débit supérieur, le voyant passe au rouge (C).
3. Appuyez à nouveau sur (B) pour passer en mode veille. Vous pouvez passer d'un mode à l'autre (faible, élevé, veille) en appuyant sur (B).
4. Appuyez sur le bouton de jet de vapeur situé à l'avant de l'appareil et maintenez-le enfoncé (pendant environ 1 seconde) pour obtenir un jet de vapeur en mode faible ou élevé.
5. Mettez l'appareil à l'ARRÊT en maintenant la touche (A) enfoncée pendant 2 secondes.
6. Vous pouvez utiliser la brosse supplémentaire pour lisser les vêtements neufs ou entreposés qui nécessitent une attention particulière.

## MISE AU REBUT CORRECTE DU PRODUIT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez les déchets de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez suivre les procédures de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

## LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO



Quando si utilizza il ferro da stiro verticale, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
- Questo prodotto è stato progettato solo per uso interno e domestico. Qualsiasi utilizzo non appropriato o non conforme alle istruzioni per l'uso non vincolerà il produttore ad alcuna responsabilità o garanzia.
- Collegare sempre l'apparecchio a un circuito di rete con tensione compresa tra 220 ~ 240 V e a una presa elettrica con messa a terra. Il collegamento a una tensione errata può causare danni irreparabili all'apparecchio e invalidare la garanzia. Se si utilizza un cavo di prolunga di rete, assicurarsi che sia correttamente dimensionato (16A) con una messa a terra, e che sia completamente esteso.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo alla presa.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto.
- Per ridurre il rischio di contatto con l'acqua calda emessa dalle prese d'aria del vapore, controllare l'apparecchio prima di ogni utilizzo tenendolo lontano dal corpo e azionando il pulsante del vapore.
- Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica; afferrare invece la spina e tirare per scollegare l'apparecchio.
- Evitare che il cavo tocchi superfici calde o entri in contatto con bordi ruvidi o taglienti. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo. Allentare il cavo attorno all'elettrodomestico quando lo si ripone.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica quando si riempie d'acqua o si svuota durante la pulizia, quando si rimuovono o si rimontano gli accessori e quando non viene utilizzato.
- Prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchio a causa dell'emissione di vapore.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato o se l'apparecchio è caduto o danneggiato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non smontare o tentare di riparare l'apparecchio. Portarlo al centro di assistenza autorizzato più vicino per l'esame e la riparazione. Il rimontaggio o la riparazione errati potrebbero generare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- È necessaria una stretta supervisione per qualsiasi elettrodomestico utilizzato da o vicino ai bambini.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato o quando è ancora caldo.
- Le ustioni potrebbero

verificarsi toccando parti in metallo caldo o plastica, acqua calda o vapore. Prestare attenzione quando si svuota un elettrodomestico a vapore. Potrebbe esserci acqua calda nel serbatoio.

- Se è assolutamente necessaria una prolunga, deve essere utilizzato un cavo con una potenza nominale di 16A ampere. Un cavo con amperaggio inferiore può comportare il rischio di incendi o scosse elettriche a causa del surriscaldamento. Prestare attenzione a posizionare il cavo in modo che non possa essere tirato o non ci si possa inciampare.
- Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere l'elettrodomestico in acqua o altri liquidi.
- Non direzionare il vapore verso persone, animali o vestiti mentre vengono indossati.
- L'utilizzo dell'apparecchio non è inteso per persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive della necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
- L'uso di accessori diversi da quelli forniti dal produttore non è raccomandato e può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- L'apparecchio deve essere appoggiato su una superficie stabile. Quando si posiziona l'apparecchio sulla sua base, assicurarsi che la superficie su cui è posizionata la base sia stabile.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto, se ci sono segni visibili di danni o se perde.
- Prima dell'uso, controllare che il cavo di alimentazione elettrica non presenti segni di usura o danni. Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, deve essere sostituito presso un centro di assistenza autorizzato per evitare qualsiasi pericolo.

## PRECAUZIONI IMPORTANTI

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Alcune parti del ferro verticale sono state leggermente ingrassate, di conseguenza il ferro potrebbe emettere fumo quando viene acceso per la prima volta. Dopo i successivi utilizzi, non succederà più.
- Prima di utilizzarlo per la prima volta, rimuovere eventuali pellicole protettive o adesivi dalla piastra e dall'armadietto.
- **Collegando la spina di alimentazione l'elettrodomestico è in stato di standby; Premere l'interruttore di alimentazione per accenderlo definitivamente. Ora il vapore è a livello basso. L'indicatore verde di livello**

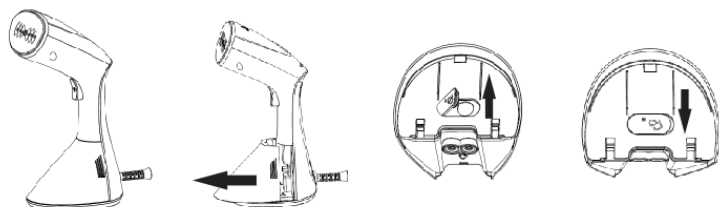
**basso lampeggia indicando il riscaldamento e in questo momento la pompa non funziona per circa 30 secondi. Quando la spia luminosa smette di lampeggiare, il riscaldamento è completato.** • Con l'alimentazione accesa, premere il pulsante del vapore: il livello di vapore viene commutato su alto e l'indicatore verde del livello di vapore basso diventa l'indicatore rosso di livello alto. Premere nuovamente il pulsante vapore per passare al livello basso. • Tenere premuto l'interruttore dell'alimentazione per 2 secondi per SPEGNERE l'apparecchio. Il sistema passa allo stato di standby. • La funzione di spegnimento automatico verrà eseguita se non viene premuto alcun pulsante entro 15 minuti. L'elettrodomestico andrà in modalità Stand-by e interromperà il riscaldamento. • Funzione di pulizia: la pompa ha una funzione di pulizia rapida dopo un funzionamento di 5 ore. Il display è alternato tra luci LED verdi e rosse, tenere premuto per 6 secondi per accedere alla funzione di pulizia.

## SPECIFICHE

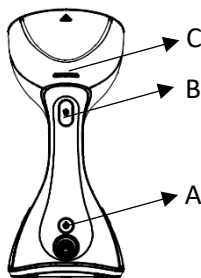
MODELLO	<b>GS2100BKV</b>
POTENZA NOMINALE	2100 w
ALIMENTATORE	220-240 V
FREQUENZA	50/60 Hz

## COME RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

- Rimuovere la spina dalla presa a muro prima di riempire (o svuotare) con acqua. • Mantenere il serbatoio e allontanarlo ferro a vapore in linea retta il più possibile. Non ruotare il serbatoio durante l'estrazione. • Capovolgere il serbatoio e rimuovere delicatamente il coperchio in silicone.
- Dopo aver riempito il serbatoio con acqua, assicurarsi che il coperchio in silicone sia ben posizionato sul serbatoio. • Rimettere il serbatoio dell'acqua nella sua posizione sulla vaporiera.
- NOTA: si consiglia di utilizzare acqua distillata. • NOTA: non utilizzare acqua di rubinetto non trattata, acqua da asciugatrici, acqua profumata o addolcita, acqua piovana, acqua filtrata, in bottiglia o bollita, acqua da frigoriferi, batterie o condizionatori d'aria in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.



## UTILIZZO DEL FERRO



1. Accendere l'apparecchio premendo (A). Livello basso La luce verde (C) inizierà a lampeggiare. L'apparecchio si sta riscaldando.
2. Una volta che la luce verde (C) smette di lampeggiare, premere (B). La pompa inizierà a funzionare e si potrà utilizzare il vapore ad un basso livello. Premere di nuovo (B) e si entrerà nel livello alto con l'indicatore della luce rossa (C).
3. Premere nuovamente (B) e si entrerà in modalità Stand-by. È possibile passare fra queste 3 modalità (bassa, alta, stand-by) premendo (B).
4. Premere e tenere premuto (per circa 1 secondo) il pulsante di sbuffo sulla parte anteriore dell'elettrodomestico per lo sbuffo di vapore a basso o alto livello.
5. SPEGNERE l'apparecchio tenendo premuto (A) per 2 secondi.
6. È possibile utilizzare la Spazzola aggiuntiva per spazzolare i vestiti puliti o riposti che necessitano di ulteriore cura.

## CORRETTO SMALTIMENTO DI QUESTO PRODOTTO



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclateli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

## LA SEGURIDAD PRIMERO



Quando use su vaporizador de ropa, siga siempre las medidas básicas de seguridad como las que se detallan a continuación:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Este producto ha sido diseñado solo para uso doméstico en interiores. Si lo usa con fines comerciales o lo usa de manera inadecuada o incumpliendo las instrucciones, el fabricante no se hará responsable y la garantía no se aplicará.
- Conecte siempre su electrodoméstico a un circuito de red con un voltaje entre 220 ~ 240 V y a una toma de corriente con conexión a tierra. La conexión a un voltaje incorrecto puede causar daños irreparables al aparato e invalidará su garantía. Si usa un cable de extensión, asegúrese de que corresponda al voltaje (16A), que tenga una conexión a tierra y que esté completamente extendido.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo a la toma de corriente.
- Utilice este aparato solo para sus usos previstos.
- Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de las rejillas de vapor, compruebe la unidad antes de cada uso; colóquela lejos de su cuerpo y accione el botón de vapor.
- Nunca tire del cable para desconectar el aparato de la toma de corriente; en su lugar, sujete el enchufe y tire de él para desconectar el aparato.
- No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes o con bordes ásperos o afilados. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo. Enrolle el cable de manera holgada alrededor del aparato.
- Desconecte siempre el aparato del suministro eléctrico antes de agregarle agua o vaciarlo, cuando quite o coloque accesorios y siempre que no esté en uso.
- Tenga cuidado con la emisión de vapor al usar la unidad.
- No use este aparato si tiene el cable dañado o si el aparato se ha caído o está averiado. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte ni intente reparar el aparato. Llévelo al centro de servicio aprobado más cercano para su revisión y reparación. Un montaje o la reparación incorrectos podrían causar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas que utilicen el aparato.
- Extreme la vigilancia de cualquier aparato cuando lo use cerca de niños.
- No deje el aparato desatendido mientras esté enchufado o caliente.
- Pueden producirse quemaduras por tocar partes calientes de metal o plástico, agua

caliente o vapor. Tenga cuidado cuando vacíe un aparato de vapor. Podría haber agua caliente en el depósito.

- Si es absolutamente necesario usar un cable de extensión, debe ser un cable con una capacidad de 16A (amperios). Un cable con un amperaje menor puede provocar un riesgo de incendio o descarga eléctrica por sobrecalentamiento. Además, coloque el cable de manera que no se pueda tirar de él o que no cause tropiezos.
- Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- No apunte el vapor a personas, animales o prendas de vestir puestas.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se encuentren bajo supervisión o sean instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no juegan con el aparato.
- No se recomienda el uso de accesorios que no sean los proporcionados por el fabricante, ya que pueden provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- El aparato debe apoyarse sobre una superficie estable. Cuando coloque el aparato sobre su base, asegúrese de que la superficie sobre la que se encuentra la base sea estable.
- No use este aparato si ha sufrido una caída, si muestra signos visibles de daños o si presenta fugas.
- Revise el cable de alimentación en busca de signos de desgaste o daños antes de usarlo. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado en un centro de servicio aprobado para evitar cualquier peligro.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

### ANTES DEL PRIMER USO

- Algunas partes del cepillo de vapor se han engrasado ligeramente, por lo que es posible que la plancha emita un humo ligero al encenderla por primera vez. Esto no volverá a ocurrir después de algunos usos.
- Antes del primer uso, retire cualquier película protectora o pegatina de la base y el cuerpo del aparato.
- **Enchufe el cable de alimentación; el aparato estará en modo de espera. Presione el interruptor (ON) para encender el aparato. El vapor estará en un nivel bajo. El indicador verde de nivel bajo parpadeará para indicar calentamiento y la bomba no funcionará durante unos 30 segundos. Cuando la luz indicadora deja de parpadear, indica que se ha completado el calentamiento.**
- Presione el botón de vapor con la alimentación encendida (ON); el nivel de vapor pasará a alto y el indicador verde de vapor bajo

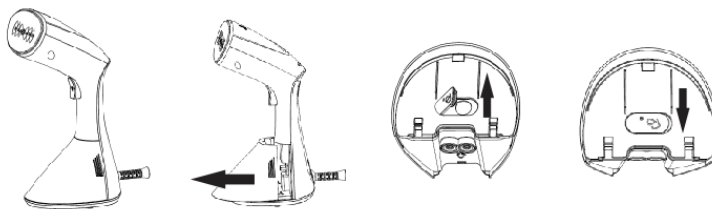
se convertirá en un indicador rojo de nivel alto. Si desea pasar al nivel bajo, pulse otra vez el botón de vapor. • Para apagar el aparato, mantenga pulsado el interruptor de encendido durante 2 segundos. El sistema pasará a modo de espera. • Si no se pulsa ningún botón en 15 minutos, se ejecutará la función de apagado automático. El aparato entrará en modo de espera y dejará de calentarse. • Función de limpieza: la bomba cuenta con una función de aviso de limpieza después de trabajar durante 5 horas. La pantalla alternará entre luces LED verdes y rojas; mantenga pulsado durante 6 segundos para entrar en la función de limpieza.

## ESPECIFICACIONES

MODELO	<b>GS2100BKV</b>
POTENCIA NOMINAL	2100 W
FUENTE DE ALIMENTACIÓN	220-240 V
FRECUENCIA	50/60 Hz

## CÓMO LLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA

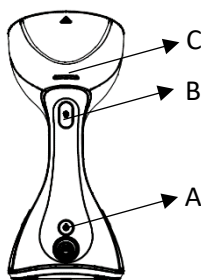
- Retire el enchufe de la toma de corriente antes de llenar con agua (o vaciar).
- Sujete el depósito y tire de él en línea recta tanto como sea posible. No gire el depósito mientras lo saca.
- Coloque el depósito boca abajo y retire suavemente la cubierta de silicona.
- Después de llenar el depósito con agua, asegúrese de volver a colocar correctamente la cubierta de silicona.
- Vuelva a colocar el depósito de agua en su posición en el vaporizador.
- **NOTA:** Se recomienda usar agua destilada.
- **NOTA:** No use agua del grifo sin tratar, agua de secadoras de ropa, agua perfumada o ablandada, agua de lluvia, agua filtrada, embotellada o hervida, agua de refrigeradores, baterías o aires acondicionados, ya que pueden dañar el aparato.



## USO

### SU PLANCHA A VAPOR

## DE



1. Encienda el aparato pulsando el botón (A). La luz verde de nivel bajo (C) comenzará a parpadear. El aparato se está calentando.
2. Una vez que la luz verde (C) deje de parpadear, pulse (B). La bomba comenzará a funcionar y podrá comenzar a vaporizar con un bajo nivel. Pulse (B) de nuevo y entrará al nivel alto con la luz roja indicadora (C).
3. Pulse (B) de nuevo y entrará en modo de espera. Puede alternar entre estos 3 modos (nivel bajo, nivel alto, en espera) pulsando (B).
4. Mantenga pulsado (aprox. 1 segundo) el botón de «Ráfaga» ubicado en la parte delantera del aparato para un estallido de vapor a bajo o alto nivel.
5. Apague el aparato manteniendo pulsado el botón (A) durante 2 segundos.
6. Puede usar un cepillo adicional para alisar prendas que necesiten cuidados adicionales.

## ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO



Esta marca indica que este producto no debe ser desechado junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana, derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recicle el aparato de manera responsable, fomentando así la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver un dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto.

## SIGURNOST NA PRVOM MJESTU



Pri uporabi uređaja za okomito glačanje na paru potrebno je uvijek slijediti osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

- Pročitajte sve upute prije uporabe ovog uređaja.
- Ovaj je uređaj namijenjen samo za uporabu u zatvorenom prostoru i kućanstvu. Za svaku komercijalnu uporabu, neprikladnu uporabu ili nepridržavanje uputa, proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost i jamstvo se neće primjenjivati.
- Uređaj uvijek priključite u strujni krug napona između 220 ~ 240 V i u uzemljenu električnu utičnicu. Spajanje na pogrešan napon može uzrokovati nepopravljivu štetu na uređaju i poništiti vaše jamstvo. Ako koristite mrežni produžni kabel, pobrinite se da je ispravno označen (16A) s uzemljenjem i potpuno izvučen.
- Prije uključivanja u utičnicu potpuno odmotajte kabel za napajanje.
- Uređaj upotrebljavajte samo za njegovu namjenu.
- Kako biste smanjili rizik od kontakta s vrućom vodom koja izlazi iz otvora za paru, provjerite uređaj prije svake uporabe tako da ga držite dalje od tijela dok pritišćete gumb za rad s parom.
- Nikada nemojte povlačiti kabel za odspajanje uređaja iz električne utičnice; umjesto toga, uhvatite utikač i povucite za odspajanje uređaja.
- Ne dopustite da kabel dodiruje vruće površine ili dođe u dodir s grubim ili oštrim rubovima. Prije spremanja ostavite uređaj da se potpuno ohladi. Prilikom skladištenja labavo namotajte kabel oko uređaja.
- Uvijek isključite uređaj iz električnog napajanja prilikom punjenja vodom ili pražnjenja prilikom čišćenja, uklanjanja ili ponovnog postavljanja dodataka i kada nije u uporabi.
- Potrebno je paziti pri uporabi uređaja zbog ispuštanja pare.
- Nemojte rukovati uređajem s oštećenim kabelom ili ako je uređaj pao ili je oštećen. Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte rastavljati ili pokušavati popraviti uređaj. Odnosite ga u najbliži ovlaštenu servisni centar na pregled i popravak. Nepravilno ponovno sastavljanje ili popravak mogu uzrokovati požar, strujni udar ili ozljede osoba tijekom uporabe uređaja.
- Pri uporabi bilo kakvog uređaja u blizini djece potreban je stalni nadzor.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na napajanje ili dok je još vruć.
- Može doći do opekline uslijed dodirivanja vrućih metalnih ili plastičnih dijelova, vruće vode ili pare. Budite oprezni prilikom pražnjenja uređaja na paru. U spremniku može biti vrele vode.

• Ako je produžni kabel potreban, treba koristiti kabel snage 16 A. Kabel manje ampernosti može uzrokovati požar ili strujni udar zbog pregrijavanja. Pazite da kabel postavite tako da se ne može povući ili da se ne može spotaknuti na njega. • Kako biste se zaštitili od strujnog udara, ne uranjajte uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu. • Ne usmjeravajte paru na ljude, životinje ili odjeću dok je nosite. • Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati (uključujući djecu) osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili im je osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost pružila upute o korištenju uređaja. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem. • Uporaba dodatnih dodataka osim onih koje pruža proizvođač ne preporučuje se i može dovesti do požara, strujnog udara ili tjelesnih ozljeda. • Uređaj mora biti postavljen na stabilnu površinu. Prilikom postavljanja uređaja na bazu, pobrinite se da je površina na koju je postavljena baza stabilna. • Uređaj se ne smije koristiti ako je pao, ako na njemu postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako curi. • Prije uporabe provjerite ima li znakova habanja i oštećenja na kabelu za napajanje. Ako je električni kabel oštećen, treba ga zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru kako bi se izbjegla bilo kakva opasnost.

## VAŽNE MJERE OPREZA

### PRIJE PRVE UPORABE

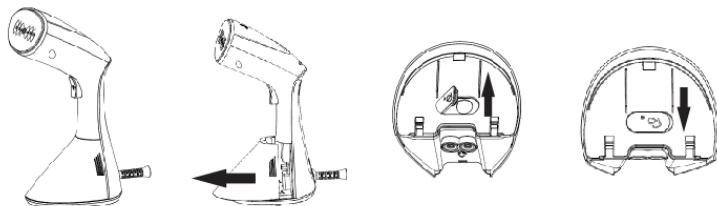
• Neki dijelovi četke na paru malo su podmazani i kao rezultat toga glačalo se može lagano dimiti kada se prvi put uključi. To se neće ponoviti nakon nekoliko uporaba. • Prije prve uporabe uklonite sve zaštitne folije ili naljepnice s ploče za glačanje i kućišta. • **Uključite utikač i uređaj će biti u stanju pripravnosti; Pritisnite prekidač za uključivanje kako biste uključili cijeli uređaj. Sada je para u niskom stupnju prijenosa. Treperi zeleni indikator niskog stupnja prijenosa koji označava zagrijavanje i pumpa u ovom trenutku ne radi oko 30 sekundi. Kada indikator prestane treperiti, označava završetak zagrijavanja.** • Kad je uređaj uključen, pritisnite gumb za paru i parni zupčanik se prebacuje u visoki stupanj prijenosa, a zeleni indikator niske pare postaje crveni indikator visokog stupnja prijenosa. Ponovno pritisnite tipku za paru za prelazak na nisku razinu. • Pritisnite i držite prekidač za napajanje 2 sekunde kako biste isključili uređaj. Sustav se prebacuje u stanje pripravnosti. • Funkcija automatskog isključivanja izvršit će se ako u roku od 15 minuta ne pritisnete nijednu tipku. Uređaj će prijeći u stanje pripravnosti i zaustaviti zagrijavanje. • Funkcija čišćenja: pumpa ima funkciju brzog čišćenja nakon 5 sati rada. Zaslone se izmjenjuje između zelenog i crvenog LED svjetla, pritisnite i zadržite 6 sekundi za ulazak u funkciju čišćenja.

## SPECIFIKACIJE

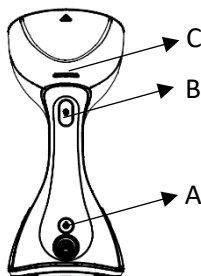
MODEL	<b>GS2100BKV</b>
NAZIVNA SNAGA	2100 W
NAPAJANJE	220-240 V
FREKVENCIJA	50/60 Hz

## KAKO NAPUNITI SPREMNIK ZA VODU

- Izvadite utikač iz zidne utičnice prije ulijevanja (ili izlijevanja) vode.
- Držite spremnik i povucite ga s uređaja na paru u ravnoj liniji što je više moguće. Nemojte uvrtni spremnik dok ga izvlačite.
- Okrenite spremnik naopako i nježno uklonite poklopac silikonskog spremnika.
- Nakon punjenja spremnika vodom, provjerite je li silikonski poklopac dobro postavljen natrag na spremnik.
- Vratite spremnik za vodu u njegov položaj na uređaj.
- **NAPOMENA:** Preporučuje se uporaba destilirane vode.
- **NAPOMENA:** Nemojte koristiti neobrađenu vodu iz slavine, vodu iz sušila za rublje, mirisnu ili omekšanu vodu, kišnicu, filtriranu, flaširanu ili prokuhanu vodu, vodu iz hladnjaka, baterija ili klima-uređaja, jer to može oštetiti uređaj.



## UPORABA UREĐAJA NA PARU



1. Uključite uređaj pritiskom na (A). Niski stupanj prijenosa Zeleno svjetlo (C) početak će treperiti. Uređaj se zagrijava.
2. Kad zeleno svjetlo (C) prestane treperiti, pritisnite (B). Pumpa će početi raditi i možete početi glačati s parom u niskom stupnju prijenosa. Ponovno pritisnite (B) i ući ćete u visoki stupanj prijenosa što će pokazati indikator s crvenim svjetlom (C).
3. Ponovno pritisnite (B) i ući ćete u stanje pripravnosti. Možete kružiti između ova 3 načina rada (niski, visoki, stanje pripravnosti) pritiskom na (B).
4. Pritisnite i zadržite (približno 1 sekundu) gumb "Ispuštanje pare" na prednjoj strani uređaja za ispuštanje pare u niskom ili visokom stupnju prijenosa.
5. Isključite uređaj tako što ćete držati (A) 2 sekunde.
6. Možete koristiti dodanu četku za izgladivanje svježe ili pohranjene odjeće koja zahtijeva dodatnu njegu.

## PRAVILNO ODLAGANJE PROIZVODA



Oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom diljem EU-a. Kako bi se spriječila moguća šteta po okoliš ili zdravlje ljudi uslijed nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako biste poticali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Kako biste vratili korišteni uređaj, upotrijebite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili proizvod.

## VARNOST JE NA PRVEM MESTU



Pri uporabi parnega likalnika je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

- Pred uporabo tega izdelka preberite vsa navodila.
- Ta izdelek je bil zasnovan samo za domačo uporabo v notranjih prostorih. V primeru kakršne koli komercialne uporabe, neprimerne uporabe ali neupoštevanja navodil proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti in garancija ne bo veljala.
- Napravo vedno priključite v omrežni tokokrog z napetostjo med 220 ~ 240 V in v ozemljeno električno vtičnico. Priključitev na napačno napetost lahko povzroči nepopravljivo škodo na napravi in razveljavi garancijo. Če uporabljate omrežni podaljšek, se prepričajte, da je pravilno označen (16A), ozemljen in popolnoma raztegnjen.
- Pred vklopom v vtičnico popolnoma odvijte napajalni kabel.
- Napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo.
- Da bi zmanjšali nevarnost stika z vročo vodo, ki jo oddajajo odprtine za paro, pred vsako uporabo preverite napravo tako, da jo držite stran od telesa in uporabite gumb za paro.
- Nikoli ne vlecite za kabel, da bi napravo odklopili iz električne vtičnice; namesto tega primite vtič in ga izvlecite.
- Ne dovolite, da se kabel dotakne vročih površin ali pride v stik z grobimi ali ostrimi robovi. Preden napravo pospravite, počakajte, da se popolnoma ohladi. Pri shranjevanju ohlapno zategnite kabel okoli naprave.
- Ko napravo polnite z vodo, jo praznite med čiščenjem, odstranjujete ali ponovno nameščate pripomočke in ko ni v uporabi, jo vedno izključite iz električnega napajanja.
- Pri uporabi naprave je treba biti previden zaradi uhajanja pare.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanim kablom, če je naprava padla ali je poškodovana. Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, naprave ne razstavljajte in ne poskušajte popraviti. Odnosite jo v najbližji odobreni servisni center na pregled in popravilo. Nepravilna ponovna montaža ali popravilo lahko pri uporabi naprave povzročita požar, električni udar ali telesne poškodbe.
- Za vsako napravo, ki jo uporabljajo otroci ali je v njihovi bližini, je potreben strog nadzor.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, ko je priključena ali ko je še vroča.
- Do opeklina lahko pride zaradi dotika vročih kovinskih ali plastičnih delov, vroče vode ali pare. Pri praznjenju parnega likalnika bodite previdni. V rezervoarju lahko ostane vroča voda.

• Če je podaljšek nujno potreben, uporabite kabel z oznako 16 A. Kabel z manjšo jakostjo lahko povzroči nevarnost požara ali električnega udara zaradi pregrevanja. Paziti je treba, da kabel namestite tako, da ga ni mogoče potegniti ali se spotakniti čez njega. • Za zaščito pred nevarnostjo električnega udara naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. • Ne usmerjajte curka pare v ljudi, živali ali v oblačila, ko jih nekdo nosi. • Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki), ki imajo zmanjšane fizične, senzorične ali duševne zmogljivosti ter nimajo dovolj izkušenj ali znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzorujejo in usmerjajo osebe, odgovorne za njihovo varnost. Nadzirajte svoje otroke ter poskrbite, da se z napravo ne bodo igrali. • Uporaba pripomočkov, razen tistih, ki jih zagotavlja proizvajalec, ni priporočljiva in lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe. • Naprava mora biti nameščena na stabilni površini. Ko napravo postavite na njeno podlago, se prepričajte, da je površina, na kateri je podlaga, stabilna. • Naprave ne smete uporabljati, če je padla, če so vidni znaki poškodb ali če pušča. • Pred uporabo preverite, da električni napajalni kabel ne kaže znakov obrabe ali poškodb. Če je električni napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v odobrenem servisnem centru, da se izognete nevarnosti.

## POMEMBNI PREVIDNOSTNI UKREPI

### PRED PRVO UPORABO

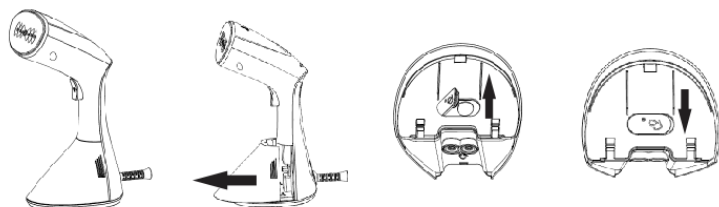
• Nekateri deli parne krtače so bili rahlo podmazani, zato lahko likalnik ob prvi uporabi pušča nekaj dima. Po nekaj uporabah se to ne bo več dogajalo. • Pred prvo uporabo odstranite vse zaščitne folije ali nalepke z dna in ohišja likalnika. • Priključite vtič. Naprava preide v stanje pripravljenosti; pritisnite stikalo za vklop, da vklopite celotno napravo. **Nastavitev pare je v tem trenutku nizka. Utripa zeleni indikator za nizko nastavitev pare, ki označuje segrevanje. Črpalka približno 30 sekund ne bo delovala. Ko indikatorska lučka preneha utripati, je segrevanje končano.** • Ko je naprava vklopljena, pritisnite gumb za paro. Nastavitev pare se preklopi na visoko, zeleno indikatorsko lučko za nizko nastavitev pare pa zamenja rdeča lučka za visoko nastavitev. Ponovno pritisnite gumb za paro, da preklopite na nizko nastavitev. • Pritisnite in držite stikalo za vklop za 2 sekundi, da izklopite napravo. Sistem preklopi v stanje pripravljenosti. • Funkcija samodejnega izklopa se bo izvedla, če v 15 minutah ne pritisnete nobenega gumba. Naprava bo prešla v stanje pripravljenosti in ustavila segrevanje. • Funkcija čiščenja: črpalka ima funkcijo poziva k čiščenju po 5 urah delovanja. Zaslون preklaplja med zelenimi in rdečimi lučkami LED. Pritisnite tipko in jo držite 6 sekund, da vstopite v funkcijo čiščenja.

## SPECIFIKACIJE

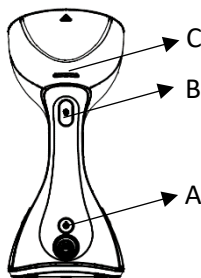
MODEL	<b>GS2100BKV</b>
NAZIVNA MOČ	2100 W
NAPAJANJE	220–240 V
FREKVENCA	50/60 Hz

## KAKO NAPOLNITI REZERVOAR ZA VODO

• Odstranite vtič iz stenske vtičnice pred polnjenjem z vodo (ali praznjenjem). • Primate rezervoar in ga povlecite stran od likalnika, kolikor se da v ravni liniji natančno. Ne obračajte rezervoarja, medtem ko ga vlečete iz naprave. • Obrnite rezervoar na glavo in nežno odstranite silikonski pokrov. • Po polnjenju rezervoarja z vodo se prepričajte, da je silikonski pokrov dobro nameščen nazaj na rezervoar. • Namestite rezervoar za vodo nazaj v svoj položaj. • OPOMBA: Priporočljivo je uporabljati destilirano vodo. • OPOMBA: Ne uporabljajte navadne vode iz pipe, vode iz sušilnikov oblačil, dišeče ali zmehčane vode, deževnice, filtrirane, ustekleničene ali vrele vode, vode iz hladilnikov, baterij ali klimatskih naprav, saj lahko poškodujejo napravo.



## UPORABA PARNEGA LIKALNIKA



1. Napravo vklopite s pritiskom na (A). Začela bo utripati zelena lučka (C), ki označuje nizko nastavitvev. Naprava se začne segrevati.
2. Ko zelena lučka (C) preneha utripati, pritisnite (B). Črpalka bo začela delovati. Sedaj lahko začnete uporabljati paro pri nizki nastavitvi. Ponovno pritisnite (B), da vklopite visoko nastavitvev, ki jo označuje rdeča lučka (C).
3. Ponovno pritisnite (B) in vstopili boste v stanje pripravljenosti. Med tremi nastavitvami (nizka, visoka, stanje pripravljenosti) lahko izbirate s tipko (B).
4. Pritisnite in držite (približno 1 sekundo) tipko za curek na sprednji strani naprave, če želite uporabiti parni curek pri nizki ali visoki nastavitvi.
5. Napravo izklopite tako, da 2 sekundi držite tipko (A).
6. Priloženo krtačo lahko uporabite za glajenje svežih ali shranjenih oblačil, ki potrebujejo dodatno nego.

## PRAVILNO ODSTRANJEVANJE IZDELKA



Ta oznaka pomeni, da izdelka ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki na območju EU. Izdelek reciklirajte in podprite trajnostno rabo materialnih virov, da preprečite tveganja za onesnaženje okolja ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov. Če želite rabljeno napravo vrniti, uporabite sistem za vračanje in prevzem ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.

## SIGURIA NË REND TË PARË



Kur të përdorni avulluesin e rrobave, gjithmonë duhet të ndiqni masat themelore të sigurisë, duke përfshirë sa vijon:

- Lexoni të gjitha udhëzimet para se ta përdorni këtë produkt.
- Ky produkt është vetëm për përdorim të brendshëm dhe shtëpiak. Për çdo përdorim komercial, përdorim të papërshtatshëm ose mosrespektim të udhëzimeve, prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi dhe garancia nuk do të zbatohet.
- Lidhni gjithmonë pajisjen në një qark rrjeti me tension midis 220 ~ 240 V dhe në një prizë elektrike të tokëzuar. Lidhja me tensionin e gabuar mund të shkaktojë dëme të pariparueshme në pajisje dhe do të zhvlerësojë garancinë tuaj. Nëse përdorni një kablo zgjatuese, sigurohuni që të jetë e vlerësuar në mënyrë të duhur (16A) me tokëzim dhe të jetë plotësisht i zgjatur.
- Zgjidhni plotësisht kabllon e rrymës para se ta futni në prizë.
- Përdorni pajisjen vetëm për përdorimin e saj të synuar.
- Për të zvogëluar rrezikun e kontaktit me ujën e nxehtë që lëshohet nga shfryrjet e avullit, kontrolloni pajisjen para çdo përdorimi duke e mbajtur larg trupit dhe duke përdorur butonin e avullit.
- Mos e tërhiqni asnjëherë kabllon për të shkëputur pajisjen nga priza elektrike; në vend të kësaj, kapni spinën dhe tërhiqeni për të shkëputur pajisjen.
- Mos lejoni që kabloja të prekë sipërfaqe të nxehta ose të bjerë në kontakt me skaje të ashpra ose të mprehta. Lëreni pajisjen të ftohet plotësisht para se ta vendosni mënjanë. Lakoni lirshëm kabllon rreth pajisjes kur ta vendosni mënjanë.
- Shkëputeni gjithmonë pajisjen nga furnizimi elektrik gjatë mbushjes me ujë ose zbrazjes gjatë pastrimit, heqjes ose riparimit të aksesorëve dhe kur nuk është në përdorim.
- Duhet pasur kujdes gjatë përdorimit të pajisjes për shkak të emetimit të avullit.
- Mos e përdorni pajisjen me një kablo të dëmtuar ose nëse pajisja ka rënë ose është dëmtuar. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e çmontoni dhe mos u përpiqni ta riparoni pajisjen. Çojeni në qendrën më të afërt të miratuar të shërbimit për ekzaminim dhe riparim. Rimontimi ose riparimi i pasaktë mund të shkaktojë rrezik zjarri, goditjeje elektrike ose lëndimi të personave gjatë përdorimit të pajisjes.
- Mbikëqyrja nga afër është e nevojshme për çdo pajisje që përdoret nga ose pranë fëmijëve.
- Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje kur është e futur në prizë ose kur është ende e nxehtë.
- Djegiet mund të ndodhin nga prekja e pjesëve të

nxehta metalike ose plastike, ujit të nxehtë ose avullit. Kini kujdes kur të zbrazni pajisjen me avull. Mund të ketë ujë të nxehtë në rezervuar.

• Nëse kabloja zgjatuese është absolutisht e nevojshme, duhet të përdoret një kablo me vlerësim 16A amper. Një kablo e vlerësuar për më pak amperazh mund të rezultojë në rrezik zjarri ose goditjeje elektrike për shkak të mbinxehjes. Duhet të tregohet kujdes që kabloja të rregullohet në mënyrë që të mos mund të tërhiqet ose të shkelet. • Për t'u mbrojtur nga rreziku i goditjes elektrike, mos e zhytni pajisjen në ujë ose lëngje të tjera. • Mos e drejtoni avullin nga njerëzit, kafshët ose rrobat ndërsa janë veshur. • Kjo pajisje nuk duhet përdorur nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi fizike, shqisore ose mendore të kufizuara dhe mungesë përvoja ose njohurish, nëse ata nuk mbikëqyren ose udhëzohen lidhur me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen. • Përdorimi i aksesorëve të ndryshëm nga ata të ofruar nga fabrika, nuk rekomandohet dhe mund të rezultojë në zjarr, goditje elektrike ose lëndime personale. • Pajisja duhet të mbështetet në një sipërfaqe të qëndrueshme. Kur të vendosni pajisjen në bazën e saj, sigurohuni që sipërfaqja në të cilën vendoset baza të jetë e qëndrueshme. • Pajisja nuk duhet të përdoret nëse ka rënë, nëse ka shenja të dukshme dëmtimi ose nëse pikon. • Para përdorimit, kontrolloni kabllon elektrike për shenja konsumimi ose dëmtimi. Nëse kabloja elektrike është e dëmtuar, duhet të zëvendësohet në një qendër shërbimi të miratuar për të shmangur ndonjë rrezik.

## MASA TË RËNDËSISHME PARAPRAKE

### PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË

• Disa pjesë të furçës së avullit janë të lyera lehtë me yndyrë, prandaj hekuri mund të lëshojë pak tym kur futet në prizë për herë të parë. Nuk do të ndodhë më pas disa përdorimeve. • Para përdorimit për herë të parë, hiqni çdo shtresë mbrojtëse ose ngjitëse nga pllaka e tabanit dhe dollapi. • **Futni spinën dhe pajisja është në gjendje gatishmërie; shtypni çelësin e energjisë për të ndezur të gjithë pajisjen. Tani avulli është në ingranazh të ulët. Treguesi i ingranazhit të gjelbër të ulët pulson, gjë që tregon nxehjen dhe pompa nuk punon në këtë kohë për rreth 30 sekonda. Kur drita treguese ndalon së pulsuar, kjo tregon përfundimin e nxehjes.** • Pasi ta ndizni, shtypni butonin e avullit dhe ingranazhi i avullit kalon në të lartë dhe treguesi i gjelbër i avullit të ulët bëhet treguesi i kuq i ingranazhit të lartë. Shtypni përsëri butonin e avullit për të kaluar në të ulët. • Shtypni dhe mbani të shtypur çelësin e energjisë për 2 sekonda për të

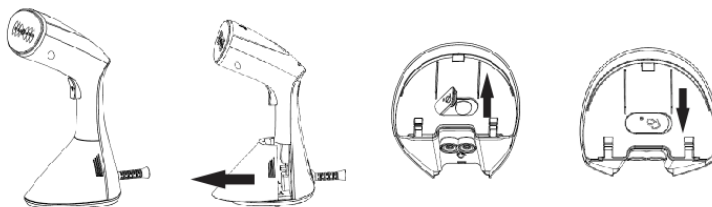
FIKUR pajisjen. Sistemi kalon në gjendjen e gatishmërisë. • Funkzioni i fikjes automatike të energjisë do të ekzekutohet nëse nuk shtypet asnjë buton brenda 15 minutash. Pajisja do të kalojë në modalitetin e gatishmërisë dhe do të ndalojë së nxehuri. • Funkzioni i pastrimit: pompa ka një funksion pastrimi të menjëhershëm pasi të ketë punuar për 5 orë. Ekranin po alternon midis dritës LED të gjelbër dhe të kuqe. Shtypeni dhe mbajeni shtypur për 6 sekonda për të hyrë në funksionin e pastrimit.

## SPECIFIKIMET

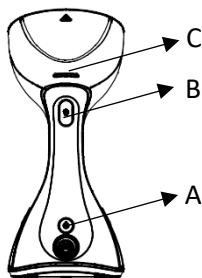
MODELI	<b>GS2100BKV</b>
FUQIA NOMINALE	2100 W
FURNIZIMI ME ENERGI ELEKTRIKE	220-240 V
FREKUENCA	50-60 Hz

## SI TË MBUSHNI REZERVARIN E UJIT

• Hiqni spinën nga priza e murit para se ta mbushni (ose ta zbrazni) me ujë. • Mbajeni rezervuarin dhe tërhiqeni rezervuarin larg nga avulli në një vijë të drejtë sa të jetë e mundur. Mos e përdridhni rezervuarin gjatë nxjerrjes. • Rrotulloni rezervuarin me kokë poshtë dhe hiqni butësisht kapakun e rezervuarit prej silikonit. • Pas mbushjes së rezervuarit me ujë, sigurohuni që kapaku prej silikonit të jetë vendosur mirë prapa në rezervuar. • Vendosni rezervuarin e ujit përsëri në pozicionin e vet në avullues. • VINI RE: rekomandohet përdorimi i ujit të distiluar. • VINI RE: mos përdorni ujë rubineti të patrajtuar, ujë nga tharëset e robave, ujë aromatik ose të zbutur, ujë shiu, ujë të filtruar, në shishe ose të zier, ujë nga frigoriferët, bateritë ose kondicionerët, pasi këto mund të dëmtojnë pajisjen.



## PËRDORIMI I AVULLUESIT



1. Ndizni pajisjen duke shtypur (A). Drita e gjelbër (C) me ingranazh të ulët do të fillojë të pulsojë. Pajisja nxehet.
2. Sapo drita e gjelbër (C) të ndalojë së pulsuar, shtypni (B). Pompa do të fillojë të punojë dhe ju mund të filloni avullimin në ingranazh të ulët. Shtypni përsëri (B) dhe do të hyni në ingranazh të lartë me dritë treguese të kuqe (C).
3. Shtypni përsëri (B) dhe do të hyni në modalitetin e gatishmërisë. Ju mund të kaloni midis këtyre 3 modaliteteve (i ulët, i lartë, i gatishmërisë) duke shtypur (B).
4. Shtypni dhe mbani të shtypur (afërsisht 1 sekondë) butonin e shpërthimit të avullit në pjesën e përparme të pajisjes në ingranazh të ulët ose të lartë.
5. FIKNI pajisjen duke e mbajtur të shtypur (A) për 2 sekonda.
6. Mund të përdorni fuqën e shtuar për zbutjen e rrobave të freskëta ose të ruajtura, që kanë nevojë për kujdes shtesë.

## HEDHJA E KËTIJ PRODUKTI NË MËNYRË TË DUHUR



Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit të njeriut nga hedhja e pakontrolluar e mbeturinave, riciklojeni atë me përgjegjësi për të nxitur ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen e përdorur, përdorni sistemet e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni me shitësin ku është blerë produkti.

## SIGURNOST NA PRVOM MESTU



Prilikom upotrebe pegle za vertikalno peglanje uvek treba poštovati osnovne mere predostrožnosti, uključujući sledeće:

- Pročitajte sva uputstva pre upotrebe ovog uređaja.
- Ovaj uređaj je dizajniran samo za upotrebu u zatvorenom prostoru i domaćinstvu. Za svaku komercijalnu upotrebu, neodgovarajuću upotrebu ili nepoštovanje uputstava, proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost i garancija se neće primenjivati.
- Uvek uključite uređaj u strujno kolo napona između 220 ~ 240 V i u uzemljenu električnu utičnicu. Povezivanje na pogrešan napon može prouzrokovati nepopravljivu štetu na uređaju i poništiti vašu garanciju. Ako koristite mrežni produžni kabl, uverite se da je pravilno označen (16A) sa uzemljenjem i da je potpuno izvučen.
- Potpuno odmotajte kabl za napajanje pre uključivanja u utičnicu.
- Uređaj koristite samo za predviđenu upotrebu.
- Da biste smanjili rizik od kontakta sa toplom vodom koja izlazi iz otvora za paru, proverite uređaj pre svake upotrebe tako što ćete ga držati dalje od tela i dok pritišćete dugme za rad sa parom.
- Nikada nemojte povlačiti kabl da biste isključili uređaj iz električne utičnice; umesto toga, uhvatite utikač i povucite da biste isključili uređaj.
- Ne dozvolite da kabl dodirne vruće površine ili dođe u kontakt sa grubim ili oštrim ivicama. Pustite da se uređaj potpuno ohladi pre nego što ga odložite. Olabavite kabl oko uređaja prilikom skladištenja.
- Uvek isključite uređaj iz električnog napajanja prilikom punjenja vodom ili pražnjenja prilikom čišćenja, uklanjanja ili ponovnog stavljanja dodatka i kada nije u upotrebi.
- Treba voditi računa prilikom korišćenja uređaja zbog ispuštanja pare.
- Nemojte rukovati uređajem sa oštećenim kablom ili ako je uređaj pao ili je oštećen. Da biste izbegli rizik od strujnog udara, nemojte rastavljati ili pokušavati da popravite uređaj. Odnosite ga u najbliži odobreni servisni centar na pregled i popravku. Nepravilna ponovna montaža ili popravka mogu da izazovu rizik od požara, strujnog udara ili povreda osoba prilikom upotrebe uređaja.
- Neophodan je pažljiv nadzor za svaki uređaj koji koriste deca ili koji se koristi u blizini dece.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na napajanje ili dok je još vruć.
- Može da dođe do opekotina usled dodirivanja vrelih metalnih ili plastičnih delova, vruće vode ili pare. Budite pažljivi kada praznite uređaj na paru. U rezervoaru može da bude vruće vode.

- Ako je produžni kabl neophodan, koristite kabl sa jačinom od 16 A. Kabl sa manjom amperažom može da dovede do opasnosti od požara ili strujnog udara usled pregrevanja. Mora se voditi računa da se kabl postavi tako da se ne može povući ili da se ne može sapslesti na njega.
- Da biste se zaštitili od rizika od strujnog udara, ne potapajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.
- Ne usmeravajte paru na ljude, životinje ili odeću dok je nosite.
- Ovaj uređaj nije namenjen za korišćenje od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili odsustvom iskustva i znanja, osim kada su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili im je osoba odgovorna za njihovu bezbednost dala uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja. Decu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Upotreba dodatnih dodataka osim onih koje obezbeđuje proizvođač se ne preporučuje i može da dovede do požara, strujnog udara ili telesnih povreda.
- Uređaj mora da bude postavljen na stabilnu površinu. Prilikom postavljanja uređaja na njegovu bazu, uverite se da je površina na koju se postavlja baza stabilna.
- Uređaj se ne sme koristiti ako je pao, ako postoje vidljivi znaci oštećenja ili ako curi.
- Proverite da li na kابلu za napajanje ima znakova habanja ili oštećenja pre upotrebe. Ako je električni kabl oštećen, mora se zameniti u odobrenom servisnom centru kako bi se izbegla bilo kakva opasnost.

## VAŽNE MERE PREDOSTROŽNOSTI

### PRE PRVE UPOTREBE

- Neki delovi parne četke su malo podmazani i kao rezultat toga, pegla može malo da se dimi kada se prvi put uključi. Neće se ponoviti nakon nekoliko upotreba.
- Pre prve upotrebe uklonite sve zaštitne folije ili nalepnice sa grejne ploče i kućišta.
- **Uključite utikač i uređaj će biti u stanju pripravnosti; Pritisnite prekidač za uključivanje da biste uključili ceo uređaj. Sada je para u niskom stepenu prenosa. Zeleni indikator niskog stepena prenosa treperi što ukazuje na zagrevanje i pumpa ne radi u ovom trenutku oko 30 sekundi. Kada indikatorska lampica prestane da treperi, to označava završetak zagrevanja.**
- Sa uključenim napajanjem, pritisnite dugme za paru i parni zupčanik se prebacuje na visoki stepen prenosa i zeleni indikator niske pare postaje crveni indikator visokog stepena prenosa. Ponovo pritisnite dugme za paru da biste se prebacili na niski stepen.
- Pritisnite i držite prekidač za napajanje 2 sekunda da biste isključili uređaj. Sistem se prebacuje u stanje pripravnosti.
- Funkcija automatskog isključivanja će se izvršiti ako se u roku od 15 minuta ne pritisne nijedno dugme. Uređaj će preći u režim pripravnosti i zaustaviti zagrevanje.
- Funkcija čišćenja: pumpa ima funkciju brzog čišćenja nakon 5 sati rada. Na displeju se naizmenično prikazuju zelena i crvena LED svetla, pritisnite i zadržite

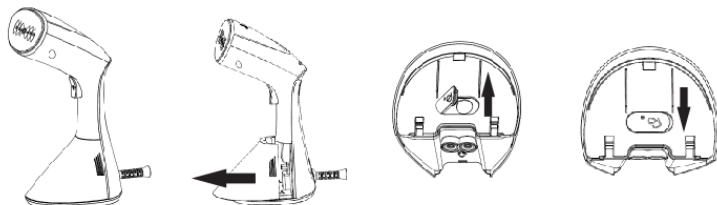
6 sekundi da biste ušli u funkciju čišćenja.

## SPECIFIKACIJE

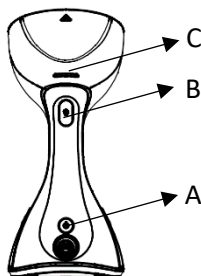
MODEL	<b>GS2100BKV</b>
NOMINALNA SNAGA	2100 W
NAPAJANJE	220-240 V
FREKVENCIJA	50/60 Hz

## KAKO NAPUNITI REZERVOAR ZA VODU

- Izvadite utikač iz zidne utičnice pre sipanja (ili pražnjenja) vode.
- Držite rezervoar i povucite ga sa uređaja na paru u pravoj liniji što je više moguće. Nemojte uvertati rezervoar dok ga izvlačite.
- Okrenite rezervoar naopako i lagano uklonite poklopac silikonskog rezervoara.
- Nakon punjenja rezervoara vodom, uverite se da je silikonski poklopac dobro postavljen nazad na rezervoar.
- Vratite rezervoar za vodu u njegov položaj na uređaj.
- **NAPOMENA:** Preporučuje se upotreba destilovane vode.
- **NAPOMENA:** Nemojte koristiti neprečišćenu vodu iz česme, vodu iz mašina za sušenje odeće, mirisnu ili omekšanu vodu, kišnicu, filtriranu, flaširanu ili prokuvanu vodu, vodu iz frižidera, baterija ili klima uređaja, jer to može da ošteti uređaj.



## KORIŠĆENJE UREĐAJA NA PARU



1. Uključite uređaj pritiskom na (A). Niski stepen prenosa Zeleno svetlo (C) će početi da treperi. Uređaj se zagreva.
2. Kada zeleno svetlo (C) prestane da treperi, pritisnite (B). Pumpa će početi da radi i možete početi sa peglanjem sa parom u niskom stepenu prenosa. Ponovo pritisnite (B) i ući ćete u visoki stepen prenosa sa indikatorom crvenog svetla (C).
3. Pritisnite ponovo (B) i ući ćete u režim pripravnosti. Možete da kružite između ova 3 (niska, visoka, u stanju pripravnosti) režima pritiskom na (B).
4. Pritisnite i zadržite (približno 1 sekund) dugme "Ispuštanje pare" na prednjoj strani uređaja za ispuštanje pare u niskom ili visokom stepenu prenosa.
5. Isključite uređaj tako što ćete držati (A) 2 sekunda.
6. Možete da koristite dodatnu četku za izgladivanje sveže ili uskladištene odeće koja zahteva dodatnu negu.

## PRAVILNO ODLAGANJE OVOG PROIZVODA



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom širom EU. Da biste sprečili moguće štetne posledice po okolinu i ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste podstakli trajnu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili uređaj koji ste koristili, koristite sisteme za povratak i naplatu ili se obratite prodavcu kod koga ste kupili proizvod.

## SIGURNOST NA PRVOM MJESTU



Prilikom upotrebe pegle za vertikalno peglanje uvijek se treba pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

- Pročitajte sva uputstva prije upotrebe ovog uređaja.
- Ovaj proizvod je dizajniran samo za kućnu upotrebu. Za svaku komercijalnu upotrebu, neodgovarajuću upotrebu ili nepoštivanje uputstava, proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost i garancija se neće primjenjivati.
- Uređaj uvijek uključite u strujno kolo napona između 220 ~ 240 V i u uzemljenu električnu utičnicu. Povezivanje na pogrešan napon može prouzrokovati nepopravljivu štetu na uređaju i poništiti vašu garanciju. Ako koristite mrežni produžni kabal, pobrinite se da je ispravno označen (16A) sa uzemljenjem i da je u potpunosti izvučen.
- Potpuno odmotajte kabal za napajanje prije uključivanja u utičnicu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu upotrebu.
- Da biste smanjili rizik od kontakta sa vrućom vodom koja izlazi iz otvora za paru, provjerite uređaj prije svake upotrebe tako što ćete ga držati dalje od tijela dok pritišćete dugme za rad s parom.
- Nikada ne povlačite kabal za odspajanje uređaja iz električne utičnice; umjesto toga, uhvatite utikač i povucite za odspajanje uređaja.
- Ne dopustite da kabal dodirne vruće površine ili dođe u kontakt s grubim ili oštrim rubovima. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije nego što ga odložite. Labavo zategnite kabal oko uređaja prilikom skladištenja.
- Uvijek isključite uređaj iz električnog napajanja prilikom punjenja vodom ili pražnjenja prilikom čišćenja, uklanjanja ili ponovnog postavljanja dodataka i kada nije u upotrebi.
- Treba biti oprezan prilikom upotrebe uređaja zbog ispuštanja pare.
- Nemojte rukovati uređajem sa oštećenim kablom ili ako je uređaj pao ili je oštećen. Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, nemojte rastavljati ili pokušavati popraviti uređaj. Odnosite ga u najbliži odobreni servisni centar na pregled i popravak. Nepravilna ponovna montaža ili popravka može izazvati rizik od požara, strujnog udara ili povreda osoba prilikom upotrebe uređaja. Potreban je strogi nadzor za svaki uređaj koji koriste djeca ili koji se koristi u njihovoj blizini.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen ili dok je još vruć.
- Može doći do opekotina zbog dodirivanja vrućih metalnih ili plastičnih dijelova, tople vode ili pare. Budite pažljivi kada praznite uređaj na paru. U rezervoaru može biti vruće vode.

• Ako je produžni kabal neophodan, koristite kabal jačine 16 A. Kabal sa manje ampera može dovesti do rizika od požara ili strujnog udara zbog pregrijavanja. Mora se voditi računa da se kabal postavi tako da se ne može povući ili da se ne može saplesti na njega. • Da biste se zaštitili od rizika od strujnog udara, ne potapajte uređaj u vodu ili druge tečnosti. • Nemojte usmjeravati paru na ljude, životinje ili odjeću dok je nosite. • Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, osim ako im osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost nije dala nadzor ili upute u vezi s korištenjem uređaja. Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem. • Upotreba dodatnih dodataka osim onih koje pruža proizvođač se ne preporučuje i može dovesti do požara, strujnog udara ili tjelesnih povreda. • Uređaj mora biti postavljen na stabilnu površinu. Prilikom postavljanja uređaja na bazu, pobrinite se da je površina na koju je postavljena baza stabilna. • Uređaj se ne smije koristiti ako je pao, ako postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako curi. • Prije upotrebe provjerite da li na kابلu za napajanje ima znakova habanja ili oštećenja. Ako je električni kabal oštećen, mora se zamijeniti u odobrenom servisnom centru kako bi se izbjegla bilo kakva opasnost.

## VAŽNE MJERE OPREZA

### PRIJE PRVE UPOTREBE

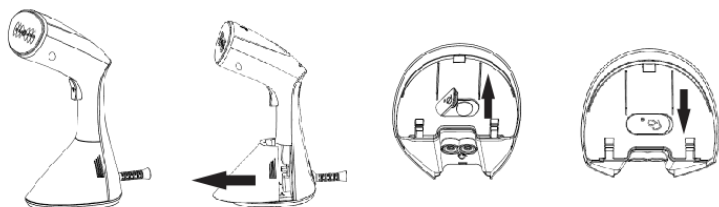
• Neki dijelovi parne četke su malo podmazani i kao rezultat toga, pegla se može lagano dimiti kada se prvi put uključi. Neće se ponoviti nakon nekoliko upotreba. • Prije prve upotrebe uklonite sve zaštitne folije ili naljepnice sa donje ploče pegle i kućišta. • **Uključite utikač i uređaj će biti u stanju pripravnosti; Pritisnite prekidač za uključivanje da biste uključili cijeli uređaj. Sada je para u niskom stepenu prijenosa. Zeleni indikator niskog stepena prijenosa treperi što ukazuje na zagrijavanje i pumpa ne radi u ovom trenutku oko 30 sekundi. Kada indikatorska lampica prestane treperiti, označava završetak zagrijavanja.** • Sa uključenim napajanjem, pritisnite dugme za paru i parni zupčanik se prebacuje na visoki stepen prijenosa i zeleni indikator niske pare postaje crveni indikator visokog stepena prijenosa. Ponovo pritisnite dugme za paru da biste se prebacili na niski stepen. • Pritisnite i držite prekidač za napajanje 2 sekunde da biste isključili uređaj. Sistem se prebacuje u stanje pripravnosti. • Funkcija automatskog isključivanja će se izvršiti ako se u roku od 15 minuta ne pritisne nijedno dugme. Uređaj će prijeći u stanje pripravnosti i zaustaviti zagrijavanje. • Funkcija čišćenja: pumpa ima funkciju brzog čišćenja nakon 5 sati rada. Ekran se izmjenjuje između zelenog i crvenog LED svjetla, pritisnite i zadržite 6 sekundi za ulazak u funkciju čišćenja.

## SPECIFIKACIJE

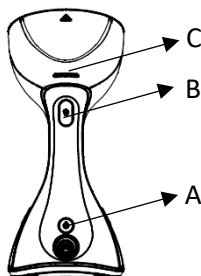
MODEL	<b>GS2100BKV</b>
NAZIVNA SNAGA	2100 W
NAPAJANJE	220-240 V
FREKVENCIJA	50/60 Hz

## KAKO NAPUNITI REZERVOAR ZA VODU

- Izvadite utikač iz zidne utičnice prije punjenja (ili pražnjenja) vode.
- Držite rezervoar i povucite ga s uređaja na paru u pravoj liniji što je više moguće. Nemojte uvrtnuti rezervoar dok ga izvlačite.
- Okrenite rezervoar naopako i lagano uklonite poklopac silikonskog rezervoara.
- Nakon punjenja rezervoara vodom, pobrinite se da je silikonski poklopac dobro postavljen natrag na rezervoar.
- Vratite rezervoar za vodu u njegov položaj na uređaj.
- **NAPOMENA:** Preporučuje se upotreba destilovane vode.
- **NAPOMENA:** Nemojte koristiti neobrađenu vodu iz slavine, vodu iz sušilica za odjeću, mirisnu ili omekšanu vodu, kišnicu, filtriranu, flaširanu ili prokuhanu vodu, vodu iz frižidera, baterija ili klima uređaja, jer to može oštetiti uređaj.



## UPOTREBA UREĐAJA NA PARU



1. Uključite uređaj pritiskom na (A). Niski stepen prijenosa Zeleno svjetlo (C) početi će treperiti. Uređaj se zagrijava.
2. Kada zeleno svjetlo (C) prestane treperiti, pritisnite (B). Pumpa će početi raditi i možete početi peglati s parom u niskom stepenu prijenosa. Ponovo pritisnite (B) i ući ćete u visoki stepen prijenosa što će pokazati indikator s crvenim svjetlom (C).
3. Pritisnite ponovo (B) i ući ćete u stanje pripravnosti. Možete kružiti između ova 3 (niski, visoki, stanje pripravnosti) načina pritiskom na (B).
4. Pritisnite i zadržite (približno 1 sekundu) dugme "Ispuštanje pare" na prednjoj strani uređaja za ispuštanje pare u niskom ili visokom stepenu prijenosa.
5. Isključite uređaj tako što ćete držati (A) 2 sekunde.
6. Možete koristiti dodatnu četku za izgladivanje svježe ili uskladištene odjeće koja zahtijeva dodatnu njegu.

## ISPRAVNO ODLAGANJE OVOG PROIZVODA



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom širom EU. Da biste spriječili moguću štetu za životnu sredinu ili zdravlje ljudi od nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili korišteni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i sakupljanje ili se obratite prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Atunci când utilizați aparatul de călcat, trebuie să vă luați întotdeauna măsuri de siguranță de bază, inclusiv cele de mai jos:

- Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs. Acest aparat a fost proiectat numai pentru uz casnic, în interior. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru orice utilizare comercială, utilizare necorespunzătoare sau nerespectare a instrucțiunilor, iar garanția nu va fi valabilă în aceste cazuri.
- Conectați întotdeauna aparatul la un circuit electric cu tensiunea cuprinsă între 220 ~ 240 și într-o priză electrică cu împământare. Conectarea la tensiunea necorespunzătoare poate cauza daune ireparabile aparatului și va anula garanția. Dacă utilizați un prelungitor, asigurați-vă că este calibrat corect (16A) cu împământare, și este complet extins.
- Desfășurați complet cablul de alimentare înainte de a îl introduce în priză.
- Utilizați aparatul doar în scopul pentru care a fost conceput.
- Pentru a reduce riscul de contact cu apa fierbinte care iese din orificiile de evacuare a aburului, verificați aparatul înainte de fiecare utilizare ținându-l departe de corp și acționând butonul de abur.
- Nu trageți niciodată de cablu pentru a deconecta aparatul de la priză; în schimb, țineți de ștecher și trageți pentru a deconecta aparatul.
- Nu lăsați cablul să intre în contact cu suprafețe fierbinți sau cu margini aspre sau ascuțite. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a îl depozita. Atunci când îl depozitați, înfășurați cablul lejer în jurul aparatului.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa electrică atunci când îl umpleți cu apă sau goliți apa, atunci când îl curățați, când îndepărtați accesoriile sau le re poziționați, și atunci când nu este în funcțiune.
- Acționați cu grijă atunci când utilizați aparatul, deoarece se emite abur.
- Nu utilizați aparatul dacă are cablul de alimentare defect sau dacă a fost scăpat sau deteriorat. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu dezamblați aparatul și nu încercați să îl reparați. Duceți-l la cea mai apropiată unitate de service autorizat pentru examinare și reparații. Reasamblarea sau repararea incorectă pot duce la risc de incendiu, electrocutare sau rănire a persoanelor atunci când aparatul este în funcțiune.
- Este necesară supravegherea atentă atunci când aparatele de orice fel sunt utilizate de către copii sau în preajma acestora.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este în priză sau dacă este fierbinte.
- Se pot produce

arsuri la atingerea pieselor fierbinți din metal sau plastic, a apei fierbinți sau a aburului. Aveți grijă atunci când goliți un aparat cu aburi. Poate exista apă fierbinte în rezervor.

• Dacă este absolut necesar un prelungitor, trebuie utilizat un cablu cu un curent nominal de 16A. Utilizarea unui cablu cu o tensiune mai mică poate duce la risc de electrocutare, din cauza supraîncălzirii. Aveți grijă să aranjați cablul astfel încât să nu poată fi tras sau să nu vă împiedicați de acesta. • Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide. • Nu îndreptați aburii către persoane, animale sau haine atunci când acestea sunt purtate. • Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. • Nu este recomandată utilizarea altor accesorii decât cele furnizate de către producător, deoarece acest lucru poate duce la incendiu, electrocutare sau rănire a persoanelor. • Aparatul trebuie așezat pe o suprafață stabilă. Atunci când așezați aparatul pe baza sa, asigurați-vă că suprafața pe care este așezată baza este stabilă. • Aparatul nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri. • Verificați cablul de alimentare înainte de a îl utiliza, pentru a vă asigura că nu prezintă semne de uzură sau deteriorare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către un centru service autorizat, pentru a evita orice pericol.

## MĂSURI IMPORTANTE DE PRECAUȚIE

### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

• Anumite părți ale periei cu aburi au fost ușor unse și prin urmare, aparatul de călcat ar putea scoate puțin fum atunci când este pornit pentru prima dată. Acest lucru va înceta după câteva utilizări. • Înainte de prima utilizare, îndepărtați orice folii de protecție sau stickere de pe talpă și de pe carcasă. • **Introduceți ștecherul în priză iar acum aparatul se află în modul standby; Apăsați butonul de pornire pentru a PORNI întregul aparat. În acest moment, aburul este la viteză redusă. Indicatorul verde pentru viteză redusă iluminează intermitent, ceea ce indică faptul că aparatul se încălzește și pompa nu funcționează în acest moment timp de**

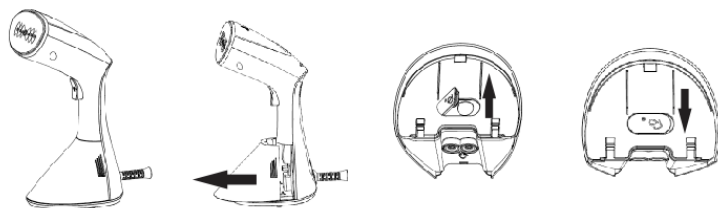
**30 de secunde. Atunci când indicatorul luminos nu mai luminează intermitent, înseamnă că procesul de încălzire s-a finalizat.** • Cu butonul de pornire în poziția ON, apăsați butonul pentru abur și viteza aburului trece la nivel ridicat, iar indicatorul verde pentru viteza redusă se schimbă în indicator de culoare roșie pentru viteza ridicată. Apăsați din nou butonul pentru abur pentru a trece la viteză redusă. • Apăsați și mențineți butonul de pornire timp de două secunde, pentru a opri aparatul. Aparatul trece în starea de așteptare. • Funcția de oprire automată se va activa dacă nu apăsați niciun buton timp de 15 minute. Aparatul va trece în modul Standby și nu va mai încălzi. • Funcția de curățare: pompa are o funcție de curățare care se activează după 5 ore de funcționare. Pe ecran se afișează alternativ lumină LED verde și roșie, apăsați și mențineți timp de 6 secunde pentru a activa funcția de curățare.

## SPECIFICAȚII

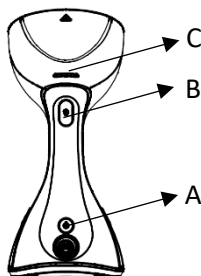
MODEL	<b>GS2100BKV</b>
PUTERE NOMINALĂ:	2100 W
ALIMENTARE	220-240 V
FRECVENȚĂ	50/60 Hz

## INSTRUCȚIUNI DE UMLERE A REZERVORULUI DE APĂ

- Scoateți ștecherul din priză de perete înainte de a umple cu apă (sau înainte de golire).
- Apucați rezervorul și trageți cât mai drept posibil pentru a îl scoate. Nu răsuciți rezervorul în timp ce îl scoateți.
- Întoarceți rezervorul invers și îndepărtați cu grijă capacul de silicon.
- După ce ați umplut rezervorul cu apă, asigurați-vă că ați fixat bine capacul de silicon pe rezervor.
- Așezați rezervorul de apă înapoi în poziție pe aparatul de călcat.
- NOTĂ: Vă recomandăm să folosiți apă distilată.
- NOTĂ: Nu folosiți apă netratată de la robinet, apă din uscătoarele de rufe, apă parfumată sau dedurizată, apă de ploaie, apă filtrată, îmbuteliată sau fiartă, apă de la frigider, din baterii sau din aere condiționate, deoarece acestea pot deteriora aparatul.



## UTILIZAREA APARATULUI DE CĂLCAT CU ABUR



1. Pentru a porni aparatul, apăsați (A). Lumina verde pentru viteza redusă (C) va începe să lumineze intermitent. Aparatul se încălzește.
2. După ce lumina verde (C) nu mai luminează intermitent, apăsați (B). Pompa va începe să funcționeze și puteți începe să călcați la viteză redusă. Apăsați din nou (B) și aparatul va trece la viteză mare, iar lumina roșie se va aprinde (C).
3. Apăsați din nou (B) și aparatul va intra în modul Standby. Puteți comuta între aceste 3 moduri (scăzut, ridicat, standby), apăsând (B).
4. Apăsați și mențineți (aproximativ 1 secundă) butonul de pe partea din față a aparatului pentru declanșarea aburului la viteză redusă sau ridicată, .
5. Pentru a opri aparatul, țineți apăsat pe (A) timp de două secunde.
6. Puteți folosi peria suplimentară pentru netezirea hainelor noi sau a celor depozitate care necesită îngrijire suplimentară.

## ELIMINAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS



produsul.

Acest marcaj indică faptul că, în întreaga UE, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane în urma eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați distribuitorul de unde a fost achiziționat

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



При использовании отпаривателя для одежды всегда соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие:

- Перед использованием изделия внимательно прочтите все инструкции.
- Данное изделие предназначено только для использования в помещении и в бытовых целях. Любое коммерческое или неправильное использование, а также несоблюдение инструкции снимает с производителя всякую ответственность и аннулирует действие гарантии.
- Всегда подключайте прибор к сети с напряжением от 220 до 240 В и заземленной электрической розетке. Подключение к неправильному напряжению может привести к необратимому повреждению прибора и аннулированию действия гарантии.
- При использовании удлинителя убедитесь, что он имеет правильную номинальную мощность (16 А) с заземлением и полностью размотан.
- Полностью размотайте шнур питания перед подключением к розетке.
- Используйте прибор только по прямому назначению.
- Чтобы снизить риск контакта с горячей водой, выходящей из паровых отверстий, перед каждым использованием проверяйте прибор, держа его на расстоянии от тела и нажимая кнопку подачи пара.
- Никогда не тяните за шнур, чтобы отключить прибор от сети; вместо этого возьмитесь за вилку и вытащите ее из розетки.
- Не допускайте контакта шнура с горячими поверхностями, а также с острыми или шероховатыми краями. Дайте прибору полностью остыть перед хранением. Свободно обмотайте шнур вокруг прибора при хранении.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед наполнением или опорожнением резервуара, перед очисткой, снятием или установкой аксессуаров, а также когда прибор не используется.
- Будьте осторожны при использовании прибора, поскольку он выделяет пар.
- Не используйте прибор с поврежденным шнуром, а также в том случае, если прибор упал или был поврежден. Во избежание риска поражения электрическим током не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для выполнения проверки и ремонта. Неправильная сборка или ремонт могут

привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам при дальнейшей эксплуатации прибора. • При использовании прибора дети должны находиться под присмотром. • Не оставляйте прибор без присмотра, если он включен в сеть или пока он остается горячим. • Прикосновение к горячим металлическим или пластиковым частям, горячей воде или пару может вызвать ожоги. Будьте осторожны при опорожнении резервуара для воды. В резервуаре может быть горячая вода.

• Если необходимо использовать удлинитель, следует применять шнур с номинальным током не менее 16 А. Использование шнура с меньшим номиналом может привести к перегреву и, как следствие, пожару или поражению электрическим током. Следует позаботиться о том, чтобы шнур был расположен так, чтобы за него нельзя было потянуть или о него споткнуться. • Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. • Не направляйте пар на людей, животных или одежду, когда она находится на человеке. • Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не получили инструкции по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором. • Использование аксессуаров, не предусмотренных производителем, не рекомендуется и может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам. • Прибор должен находиться на устойчивой поверхности. При установке прибора на основание убедитесь, что поверхность, на которой размещено основание, устойчива. • Не используйте прибор, если он упал, имеет видимые повреждения или протекает. • Перед использованием проверьте шнур питания на наличие признаков износа или повреждения. Если шнур поврежден, его следует заменить в авторизованном сервисном центре, чтобы избежать опасности.

## **ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

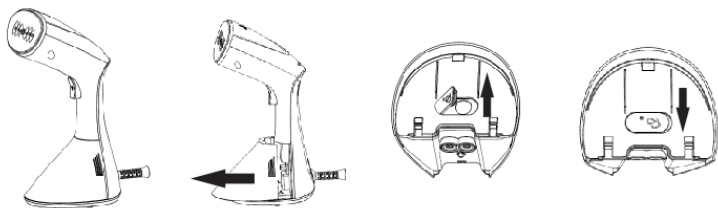
• Некоторые части паровой щетки слегка смазаны, поэтому при первом включении утюг может немного дымить. После нескольких использований это больше не повторится. • Перед первым использованием снимите любые защитные пленки или наклейки с подошвы и корпуса прибора. • **Вставьте вилку в розетку — прибор перейдет в режим ожидания. Нажмите кнопку питания, чтобы включить прибор. Пар будет подаваться на низкой скорости. Зеленый индикатор низкой скорости будет мигать, указывая на нагрев, и насос не будет работать в это время около 30 секунд. Когда индикатор перестанет мигать, нагрев завершен.** • При включенном питании нажмите кнопку подачи пара, и скорость подачи пара переключится на высокую, а зеленый индикатор низкой скорости сменится на красный индикатор высокой скорости. Нажмите кнопку подачи пара еще раз, чтобы переключиться на низкую скорость. • Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд, чтобы выключить прибор. Система перейдет в режим ожидания. • Автоматическое отключение произойдет, если в течение 15 минут не будет нажата ни одна кнопка. Прибор перейдет в режим ожидания и прекратит нагрев. • Функция очистки: насос имеет функцию напоминания об очистке после 5 часов работы. Индикатор будет попеременно мигать зеленым и красным цветом. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 6 секунд, чтобы запустить функцию очистки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

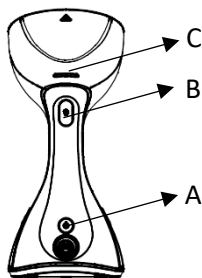
МОДЕЛЬ	GS2100BKV
НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ	2 100 Вт
ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ	220–240 В
ЧАСТОТА	50/60 Гц

## ПОРЯДОК ЗАПОЛНЕНИЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

• Перед заполнением или опорожнением резервуара выключите прибор и выньте вилку из розетки. • Держите резервуар и аккуратно вытяните его из отпаривателя по прямой линии. Не поворачивайте резервуар во время вытягивания. • Переверните резервуар вверх дном и осторожно снимите силиконовую крышку. • После заполнения резервуара водой убедитесь, что силиконовая крышка плотно закрыта. • Установите резервуар для воды обратно в его положение на отпаривателе. • ПРИМЕЧАНИЕ: рекомендуется использовать дистиллированную воду. • ПРИМЕЧАНИЕ: не используйте неочищенную водопроводную воду, воду из сушилок для белья, ароматизированную или смягченную воду, дождевую воду, фильтрованную, бутилированную или кипяченую воду, воду из холодильников, батарей или кондиционеров, поскольку это может повредить прибор.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТПАРИВАТЕЛЯ



1. Включите прибор, нажав кнопку (А). Зеленый индикатор низкой скорости (С) начнет мигать. Прибор нагревается.
2. Как только зеленый индикатор (С) перестанет мигать, нажмите кнопку (В). Насос начнет работать, и вы сможете начать отпаривание на низкой скорости. Нажмите кнопку (В) еще раз, чтобы переключиться на высокую скорость, при этом загорится красный индикатор (С).
3. Нажмите кнопку (В) еще раз, чтобы перейти в режим ожидания. Вы можете переключаться между этими тремя режимами (низкая скорость, высокая скорость, режим ожидания), нажимая кнопку (В).
4. Нажмите и удерживайте (примерно 1 секунду) кнопку парового удара на передней панели прибора для подачи парового удара на низкой или высокой скорости.
5. Выключите прибор, удерживая кнопку (А) в течение 2 секунд.
6. Вы можете использовать прилагаемую щетку для разглаживания свежей или хранившейся одежды, требующей дополнительного ухода.

## ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ НАСТОЯЩЕГО ИЗДЕЛИЯ



Данная маркировка указывает на то, что изделие не следует утилизировать с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, перерабатывайте их ответственно, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено изделие.

## BEZPEČNOST PŘEDEVŠÍM



Při používání napařovače oděvů je třeba vždy dodržovat základní opatření, včetně následujících:

Přečtěte si tyto pokyny před použitím tohoto výrobku. Tento výrobek byl navržen výhradně pro vnitřní domácí použití. Za jakékoli komerční využití, nevhodné použití nebo nedodržení pokynů výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost a záruka se na to nevztahuje. • Vždy zapojujte spotřebič do elektrické sítě s napětím 220 ~ 240 V a do uzemněné elektrické zásuvky. Připojení k nesprávnému napětí může způsobit nenapravitelné poškození spotřebiče a zruší vaši záruku. Pokud používáte prodlužovací kabel, ujistěte se, že je správně dimenzován (16A), má uzemnění a je plně rozvinutý. • Před připojením do zásuvky úplně rozviňte napájecí šňůru. Používejte spotřebič pouze k zamýšlenému použití. Abyste snížili riziko kontaktu s horkou vodou vycházející z otvorů pro páru, zkontrolujte spotřebič před každým použitím tak, že jej podržíte čelem od těla a stisknete tlačítko páry. Nikdy netahejte za šňůru, abyste odpojili spotřebič od elektrické zásuvky; místo toho uchopte zástrčku a vytáhněte ji. Nedovolte, aby se šňůra dotýkala horkých povrchů nebo přišla do kontaktu s drsnými nebo ostrými hranami. Nechte spotřebič před uložením zcela vychladnout. Při skladování šňůru volně omotejte kolem spotřebiče. Vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě při plnění vodou, vyprazdňování, čištění, při demontáži nebo nasazování příslušenství a při nepoužívání. Při používání spotřebiče je třeba dbát zvýšené opatrnosti kvůli uvolňování páry. Spotřebič neprovozujte s poškozenou šňůrou nebo pokud spotřebič spadl nebo byl poškozen. Aby nedošlo k riziku úrazu elektrickým proudem, nerozebírejte ani se nepokoušejte opravit spotřebič. Při používání spotřebiče je třeba dbát zvýšené opatrnosti při kontrole a opravě. Nesprávná oprava nebo opětovné sestavení by mohlo způsobit riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob při používání spotřebiče. Když je jakýkoli spotřebič používán v blízkosti dětí, je nutný pečlivý dohled. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je zapojený do zásuvky nebo když je ještě horký. Aby nedošlo k popálení, vyhněte se kontaktu s horkými částmi žehličky, s horkou vodou či párou. Při vyprazdňování parního spotřebiče buďte opatrní. V nádržce může být horká voda.

Pokud je prodlužovací šňůra naprosto nezbytná, je nezbytné použít šňůru s proudovým zatížením 16A. Šňůra s nižším proudovým zatížením může způsobit riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem v důsledku přehřátí. Dbejte na to, aby šňůra byla uspořádána tak, aby ji nebylo možno vytáhnout nebo aby se o ni nezakoplo. Neponořujte zařízení do vody ani jiných tekutin, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem. Nenasměřujte páru na osoby, zvířata nebo oblečení, pokud ho máte na sobě. Spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, pohybovými či rozumovými schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud nejsou pod odpovídajícím dohledem, a s pokyny od osob odpovědných za jejich bezpečí. Dohlédněte na to, aby si se spotřebičem nehrály děti. Použití jiného příslušenství než toho, které poskytuje výrobce, se nedoporučuje, protože může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob. Spotřebič je nutno stavět na stabilním povrchu. Při pokládání žehličky na její stojan se ujistěte, že povrch, na kterém je stojan umístěn, je stabilní. Spotřebič se nesmí používat, pokud spadl, jsou na ní viditelné známky poškození nebo pokud prosakuje. Před použitím zkontrolujte napájecí šňůru, zda není poškozená nebo opotřebovaná. Pokud je napájecí šňůra poškozená, musí se vyměnit v autorizovaném servisním středisku, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.

## DŮLEŽITÁ OPATŘENÍ

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

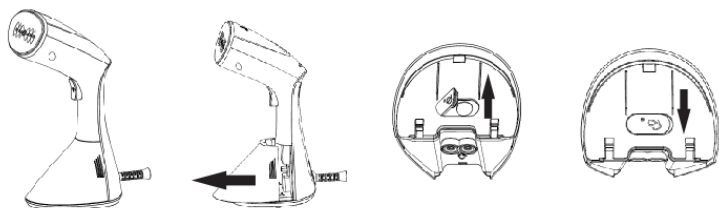
Některé části parního kartáče byly lehce namazány, a proto může žehlička při prvním zapnutí lehce kouřit. Po několika použitích se to již nestane. Před prvním použitím odstraňte veškeré ochranné fólie nebo nálepky z podložky a těla žehličky. • Zapojte napájecí kabel a spotřebič je v pohotovostním stavu; Stisknutím vypínače zapnete celý spotřebič. **Nyní je pára na nízkém stupni. Zelená kontrolka nízkého stupně bliká, což indikuje zahřívání a čerpadlo v tuto chvíli nepracuje po dobu přibližně 30 sekund. Když kontrolka přestane blikat, znamená to dokončení zahřívání.** Když je spotřebič zapnutý, stiskněte tlačítko páry a výkon páry se přepne na vysoký stupeň a zelený indikátor nízkého výkonu páry se změní na červený indikátor vysokého výkonu. Znovu stiskněte tlačítko páry pro přepnutí na nízký stupeň. Stiskněte a podržte vypínač po dobu 2 sekund, abyste spotřebič vypnuli. Systém se přepne do pohotovostního stavu. Automatická funkce vypnutí napájení se provede, pokud není stisknuto žádné tlačítko do 15 minut. Spotřebič přejde do pohotovostního režimu a přestane se zahřívát. Čisticí funkce: čerpadlo má funkci výzvy k čištění po 5 hodinách práce. Displej se střídá mezi zeleným a červeným LED světlem, stiskněte a podržte po dobu 6 sekund pro vstup do čisticí funkce.

## SPECIFIKACE

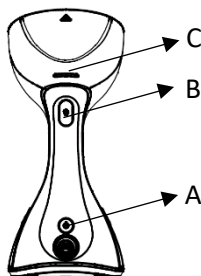
MODEL	<b>GS2100BKV</b>
JMENOVITÝ VÝKON	2100 W
NAPÁJENÍ	220-240 V
FREKVENCE	5060 Hz

## JAK NAPLNIT NÁDRŽKU NA VODU

- Před naplněním (nebo vypuštěním) vodou odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Držte nádržku a tahem ji odstraňte z parního čističe v přímé linii. Při vyjímání nádržky ji netočte.
- Otočte nádržku dnem vzhůru a jemně odstraňte silikonový kryt nádržky.
- Po naplnění nádržky vodou se ujistěte, že je silikonový kryt správně nasazen na nádržce.
- Vraťte nádržku na vodu zpět na její místo na parním čističi. **POZNÁMKA:** Doporučuje se používat destilovanou vodu. **POZNÁMKA:** Nepoužívejte neošetřenou vodovodní vodu, vodu ze sušiček prádla, parfémovanou nebo změkčenou vodu, dešťovou vodu, filtrovanou, balenou nebo převařenou vodu, vodu z ledniček, baterií nebo klimatizací, protože by mohly poškodit spotřebič.



## POUŽÍVÁNÍ VAŠEHO NAPAŘOVAČE



1. Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka (A). Zelená kontrolka (C) začne blikat. Spotřebič se zahřívá.
2. Jakmile zelená kontrolka (C) přestane blikat, stiskněte tlačítko (B). Čerpadlo začne pracovat a můžete začít s párou na nízkém stupni. Stisknutím tlačítka (B) znovu přepnete na vysoký stupeň s červenou kontrolkou (C).
3. Stisknutím tlačítka (B) znovu přepnete do pohotovostního režimu. Mezi těmito 3 režimy (nízký, vysoký, pohotovostní) můžete přepínat stisknutím tlačítka (B).
4. Stiskněte a podržte (přibližně 1 sekundu) tlačítko pro prudkou páru na přední straně spotřebiče pro prudkou páru na nízkém nebo vysokém stupni.
5. Vypněte spotřebič podržením tlačítka (A) po dobu 2 sekund.
6. Můžete použít přiložený kartáč pro vyhlazení čerstvého nebo uskladněného oblečení, které vyžaduje zvláštní péči.

## SPRÁVNÁ LIKVIDACE TOHOTO PRODUKTU



Toto označení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován spolu s ostatním domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy vracení a sběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

## ELSŐ A BIZTONSÁG



A kézi ruhagőzölő használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- A készülék használatának megkezdése előtt olvassa végig az utasításokat.
- Ezt a terméket kizárólag beltéri, háztartásban való használatra tervezték. Bármilyen kereskedelmi használat, nem megfelelő használat vagy az utasítások be nem tartása esetén a gyártó nem vállal felelősséget és a garancia nem érvényes.
- Mindig egy 220-240 V közötti feszültségű hálózathoz és egy földelt elektromos aljzathoz csatlakoztassa a készüléket. A nem megfelelő feszültséghez való csatlakoztatás helyrehozhatatlan károkat okozhat a készülékben, és érvényteleníti a garanciát. Ha hálózati hosszabbító vezetékét használ, győződjön meg arról, hogy az megfelelő névleges teljesítményű (16A), földeléssel rendelkezik, és teljesen ki van húzva.
- Tekerje le teljesen a tápkábelt, mielőtt bedugja a konnektorba.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen használja.
- A gőznyílásokból kiáramló forró vízzel való érintkezés kockázatának csökkentése érdekében minden használat előtt ellenőrizze a készüléket úgy, hogy távol tartja a testétől és megnyomja a gőzgombot.
- Soha ne a vezetéknél fogva húzza ki a készüléket a konnektorból: ehelyett fogja meg a villásdugót és annál fogva húzza ki.
- Ne engedje, hogy a kábel forró felületekhez érjen, vagy durva vagy éles élekhez érjen. Hagyja teljesen kihűlni a készüléket, mielőtt elteszi. Tároláskor lazán tekerje a kábelt a készülék köré.
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, amikor vízzel tölti fel vagy amikor a vizet kiüríti belőle, tisztításkor, amikor eltávolítja vagy visszahelyezi a tartozékokat, és amikor nem használja.
- A gőz kibocsátás miatt óvatosan kell eljárni a készülék használatakor.
- Ne működtesse a készüléket sérült kábellel, vagy ha a készülék leesett vagy megsérült. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne szerelje szét és ne próbálja megjavítani a készüléket. Vigye el a legközelebbi hivatalos szervizközpontba átvizsgálásra és javításra. A helytelen összeszerelés vagy javítás tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat a készülék használata közben.
- Fokozott felügyelet szükséges minden olyan készüléknél, amelyet gyermekek használnak vagy amelyet gyermekek közelében használnak.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha csatlakoztatva van, vagy amíg még

forró. • A forró fém vagy műanyag alkatrészek, forró víz vagy gőz érintése égési sérüléseket okozhat. Legyen óvatos, amikor kiüríti a gőzölőt. Lehetséges, hogy a tartályban lévő víz forró.

• Ha feltétlenül szükséges hosszabbító kábel, akkor 16A névleges teljesítményű kábelt kell használni. A kisebb áramerősségre méretezett kábel túlmelegedés miatt tüzet vagy áramütést okozhat. Ügyeljen arra, hogy a vezetéket úgy helyezze el, hogy ne lehessen megrántani vagy megbotlani benne. • Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. • Ne irányítsa a gőzt emberekre, állatokra, vagy olyan ruhákra, amelyeket éppen visel. • Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkezők, kivéve, ha felügyeletük biztosított, vagy ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy részéről. A gyerekeket felügyelni szükséges, hogy ne játsszanak a készülékkel. • A gyáritól eltérő tartozékok használata nem javasolt, és tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat. • A készüléket stabil felületre kell elhelyezni. Amikor a készüléket felállítja, ügyeljen rá, hogy a felület, amelyre kerül, stabil legyen. • A készüléket tilos használni, ha leesett, ha látható sérülések vannak rajta, vagy ha szivárog. • Használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e kopás vagy sérülés jelei a tápkábelen. Ha a csatlakozó kábel megsérül, azt a veszélyek elkerülése érdekében a márkaszerviz cserélheti csak ki.

## FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

• A gőzkefe bizonyos részei enyhén be lettek zsírozva, ezért a készülék kis füstöt bocsáthat ki az első bekapcsoláskor. Néhány használat után ez megszűnik. • Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliákat és a matricákat a készülékről. • **Dugja be a hálózati csatlakozót, és a készülék készenléti állapotba kerül; Nyomja meg a főkapcsolót az egész készülék bekapcsolásához. Ilyenkor a gőz alacsony fokozaton van. Az alacsony fokozat zöld jelfénye villog, ami a melegítést jelzi és a szivattyú ilyenkor körülbelül 30 másodpercig nem működik. Ha a jelfény villogása leáll, a melegítés befejeződött.** • Bekapcsolt állapotban nyomja meg a gőz gombot és a gőzfokozat magasra vált, az alacsony gőzfokozat zöld jelfénye pedig a magas fokozat piros jelfényére vált. Alacsony fokozatra váltáshoz nyomja meg ismét a gőz gombot. • A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa 2 másodpercig nyomva főkapcsolót. A rendszer

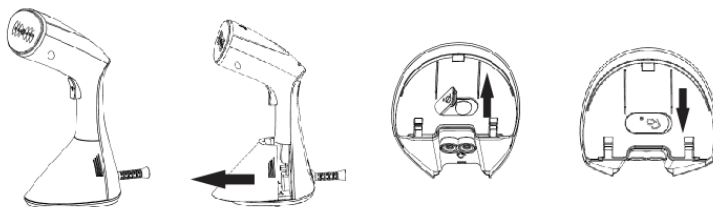
ekkor készenléti üzemmódba vált. • Ha 15 percen belül egyetlen gomb sem kerül megnyomásra, elindul az automatikus kikapcsolás funkció. A készülék készenléti üzemmódba kapcsol, és leállítja a melegítést. • Tisztítás funkció: 5 órányi működés után a szivattyú tisztítási funkcióval rendelkezik. A kijelzőn felváltva villog a zöld és a piros LED. Nyomja meg és tartsa 6 másodpercig nyomva a tisztítás funkcióba való belépéshez.

## MŰSZAKI ADATOK

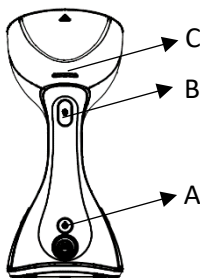
MODELL	<b>GS2100BKV</b>
NÉVLEGES TELJESÍTMÉNY	2100 W
TÁPEGYSÉG	220-240 V
FREKVENCIA	50/60 Hz

## A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

- A víztartály feltöltése (vagy kiürítése) előtt húzza ki a villásdugót a fali aljzatból. • Tartsa a tartályt, és lehetőleg egyenes vonalban húzza ki a gőzölből. Ne forgassa a tartályt kihúzás közben. • Fordítsa fejjel lefelé a tartályt, és óvatosan távolítsa el a tartály szilikon fedelét. • A tartály vízzel való feltöltése után győződjön meg arról, hogy a szilikon fedelet jól visszahelyezte a tartályra. • Helyezze vissza a víztartály a gőzölibe. • MEGJEGYZÉS: Desztillált víz használata nem javasolt. • MEGJEGYZÉS: Ne használjon kezeletlen csapvizet, ruhaszárítóból származó vizet, illatosított vagy lágyított vizet, esővizet, szűrt, palackozott vagy forralt vizet, hűtőszekrényből, akkumulátorból vagy légkondicionálóból származó vizet, mert ezek károsíthatják a készüléket.



## A GŐZÖLŐ HASZNÁLATA



1. Kapcsolja BE a készüléket az (A) gombbal. Az alacsony fokozat zöld jelfénye (C) ekkor villogni kezd. A készülék melegszik.
2. Ha a zöld jelfény (C)villogása leállt, nyomja meg a (B) gombot. A szivattyú működésbe lép és megkezdheti a gőzölést alacsony fokozaton. Nyomja meg ismét a (B) gombot – ekkor a piros jelfénnyel (C) jelzett magas fokozatra kapcsol.
3. A (B) gomb ismételt megnyomására a gőzölő készenléti üzemmódba lép. A (B) gomb megnyomásával válthat a 3 opció (alacsony fokozat, magas fokozat, készenléti üzemmód) között.
4. Nyomja meg és tartsa nyomva (kb. 1 másodpercig) a gőzkiövellés gombot a készülék első a gőzkiövelléshez alacsony vagy magas fokozaton.
5. A készülék KI kapcsolásához tartsa nyomva az (A) gombot 2 másodpercig.
6. Használhatja a mellékelt kefék a további ápolást igénylő frissen mosott vagy tárolt ruhák puhábbá tételére.

## A TERMÉK MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni az EU-ban. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből adódó lehetséges környezeti vagy emberi egészségbeni károk elkerülése érdekében hasznosítsa újra felelősen az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében. A használt készülék visszaküldéséhez használja a visszaküldési és begyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta.

## PRZED WSZYSTKIM BEZPIECZEŃSTWO



Podczas korzystania z parownicy do ubrań należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy przeczytać instrukcję. Ten produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego. W przypadku użycia komercyjnego, niewłaściwego użycia lub nieprzestrzegania instrukcji producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja nie ma zastosowania. Urządzenie należy zawsze podłączać do sieci o napięciu 220 ~ 240 V i do uziemionego gniazdka elektrycznego. Podłączenie do niewłaściwego napięcia może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji. W przypadku korzystania z przedłużacza sieciowego należy upewnić się, że ma on prawidłową wartość znamionową (16 A) z uziemieniem i jest w pełni rozciągnięty. Przed podłączeniem do gniazdka należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający. Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Aby zmniejszyć ryzyko kontaktu z gorącą wodą wydobywającą się z otworów parowych, przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie, trzymając je z dala od ciała i naciskając przycisk pary. Nigdy nie ciągnij za przewód w celu odłączenia urządzenia od gniazdka elektrycznego; zamiast tego chwyć za wtyczkę i pociągnij, aby odłączyć urządzenie. Nie dopuszczaj, aby przewód dotykał gorących powierzchni lub stykał się z szorstkimi lub ostrymi krawędziami. Przed schowaniem urządzenia należy odczekać, aż całkowicie ostygnie. Podczas przechowywania należy luźno owinać przewód wokół urządzenia. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania elektrycznego podczas napełniania wodą lub opróżniania, czyszczenia, demontażu lub montażu akcesoriów oraz gdy urządzenie nie jest używane. Ze względu na emisję pary należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem ani jeśli zostało ono upuszczone lub uszkodzone. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy demontować ani próbować naprawiać urządzenia. Urządzenie należy oddać do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy. Nieprawidłowy ponowny montaż lub naprawa mogą spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym

lub obrażeń osób podczas korzystania z urządzenia. W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu konieczny jest ścisły nadzór. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania lub gdy jest jeszcze gorące. Dotknięcie gorących metalowych lub plastikowych części, gorącej wody lub pary może spowodować oparzenia. Należy zachować ostrożność podczas opróżniania urządzenia parowego. W zbiorniku może znajdować się gorąca woda.

Jeśli przedłużacz jest absolutnie konieczny, należy użyć przewodu dostosowanego do natężenia 16 A. Przewód o mniejszym natężeniu prądu może spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem z powodu przegrzania. Przewód należy ułożyć w taki sposób, aby nie można było go pociągnąć ani się o niego potknąć. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy kierować strumienia pary na ludzi, zwierzęta lub ubrania podczas noszenia. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one poddane nadzorowi lub instruktażowi dotyczącemu użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci podczas użytkowania urządzenia powinny znajdować się pod opieką i nie należy im pozwolić, aby się bawiły urządzeniem. Używanie akcesoriów innych niż dostarczone fabrycznie nie jest zalecane i może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała. Urządzenie musi stać na stabilnej powierzchni. Podczas umieszczania urządzenia na podstawie dopilnować, aby powierzchnia, na której leży podstawa, była stabilna. Urządzenie nie może być używane, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne ślady uszkodzenia lub przecieka. Przed użyciem należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest zużyty lub uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić w autoryzowanym centrum serwisowym, aby uniknąć zagrożenia.

## WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

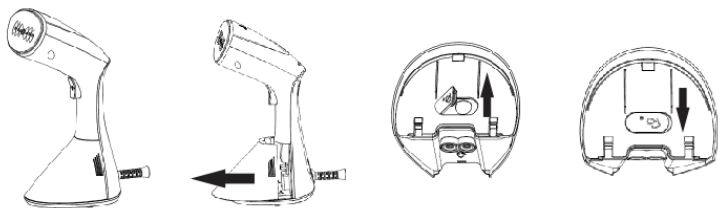
• Niektóre części szczotki parowej zostały lekko nasmarowane, w wyniku czego żelazko może lekko dymić przy pierwszym włączeniu. Po kilku użyciach dymienie ustanie. Przed pierwszym użyciem usuń wszelkie folie ochronne lub naklejki ze stopy i obudowy. • Podłącz wtyczkę zasilania, a urządzenie przejdzie w stan gotowości; naciśnij przełącznik zasilania, aby włączyć całe urządzenie. **Teraz para jest na niskim poziomie mocy. Zielony wskaźnik niskiej mocy miga, co oznacza nagrzewanie, a pompa przez około 30 sekund nie działa. Gdy wskaźnik przestanie migać, oznacza to zakończenie nagrzewania.** • Przy włączonym zasilaniu naciśnij przycisk pary, a moc pary zostanie przełączona na wysoki poziom, a zielony wskaźnik niskiej mocy pary zmieni się w czerwony wskaźnik wysokiej mocy. Ponownie naciśnij przycisk pary, aby przełączyć na niski poziom mocy. • Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie. System przełączy się w stan gotowości. • Funkcja automatycznego wyłączenia zostanie uruchomiona, jeśli w ciągu 15 minut nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania i przestanie grzać. Funkcja czyszczenia: pompa posiada funkcję czyszczenia po 5 godzinach pracy. Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian zielone i czerwone diody LED, naciśnij i przytrzymaj przez 6 sekund, aby przejść do funkcji czyszczenia.

### SPECYFIKACJE

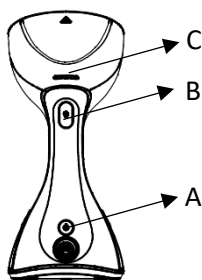
MODEL	<b>GS2100BKV</b>
MOC ZNAMIONOWA	2100 W
ZASILANIE SIECIOWE	220-240 V
CZĘSTOTLIWOŚĆ	5060 Hz

### JAK NAPEŁNIĆ ZBIORNIK NA WODĘ

• Przed napełnieniem (lub opróżnieniem) zbiornika wodą należy wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego. • Przytrzymaj zbiornik i odciągnij go od parownicy w linii prostej. Nie przekraczaj zbiornika podczas wyciągania. Odwróć zbiornik do góry nogami i delikatnie zdejmij silikonową pokrywę zbiornika. • Po napełnieniu zbiornika wodą upewnij się, że silikonowa osłona jest dobrze założona na zbiornik. • Umieść zbiornik z powrotem na swoim miejscu w parownicy. • UWAGA: Zaleca się stosowanie wody destylowanej. • UWAGA: Nie używaj nieoczyszczonej wody z kranu, wody z suszarek do ubrań, wody zapachowej lub zmiękczonej, wody deszczowej, wody filtrowanej, butelkowanej lub przegotowanej, wody z lodówek, baterii lub klimatyzatorów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.



## KORZYSTANIE Z PAROWNICY



1. Włącz urządzenie, naciskając przycisk (A). Zacznie migać zielona kontrolka niskiego poziomu mocy (C). Urządzenie nagrzewa się.
2. Gdy zielona lampka (C) przestanie migać, naciśnij przycisk (B). Pompa zacznie pracować i można rozpocząć korzystanie z pary o niskiej mocy. Ponowne naciśnięcie przycisku (B) spowoduje włączenie wysokiej mocy, co jest oznaczone czerwoną kontrolką (C).
3. Ponowne naciśnięcie przycisku (B) spowoduje przejście do trybu gotowości. Naciskając przycisk (B) można przełączać się między tymi 3 trybami (niski, wysoki, gotowości).
4. Naciśnij i przytrzymaj (przez ok. 1 sekundę) przycisk wyrzutu pary z przodu urządzenia, aby wyemitować parę w trybie niskiej lub wysokiej mocy.
5. Wyłącz urządzenie, przytrzymując przycisk (A) przez 2 sekundy.
6. Można użyć dodatkowej szczotki do wygładzania nowych lub przechowywanych ubrań, które wymagają dodatkowej pielęgnacji.

## PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA TEGO PRODUKTU



**Opakowanie** jest wykonane z materiałów przyjaznych środowisku, które mogą być odzyskiwane, utylizowane lub niszczone bez zagrożenia dla środowiska naturalnego. W tym celu materiały opakowaniowe zostały odpowiednio oznaczone.

Umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu symbol wskazuje, że produkt nie powinno się traktować jak normalnego odpadu. Oddać produkt w autoryzowanym punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i

elektronicznego celem przetworzenia.

Dzięki prawidłowej utylizacji produktu można zapobiec niekorzystnemu wpływowi na środowisko i bezpieczeństwo ludzi, jaki mógłby mieć miejsce w przypadku nieprawidłowego pozbycia się produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji i przetwarzania produktu, proszę skontaktować się z odpowiednią gminną jednostką odpowiedzialną za zarządzanie odpadami, zakładem utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie produkt został zakupiony.

## BEZPEČNOSŤ PREDOVŠETKÝM



Pri používaní naparovača odevov by ste mali vždy dodržiavať nasledujúce základné opatrenia:

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie. Tento výrobok bol navrhnutý výhradne na vnútorné domáce použitie. Za akékoľvek komerčné využitie, nevhodné použitie alebo nedodržanie pokynov výrobcu nepreberá žiadnu zodpovednosť a záruka sa na to nevzťahuje. Vždy zapájajte spotrebič do elektrickej siete s napätím 220 ~ 240 V a do uzemnenej elektrickej zásuvky. Pripojenie k nesprávnemu napätiu môže spôsobiť nenapraviteľné poškodenie spotrebiča a zruší vašu záruku. Ak používate predlžovací kábel, uistite sa, že je správne dimenzovaný (16 A), má uzemnenie a je plne rozvinutý. Pred pripojením do zásuvky úplne rozviňte napájací kábel. Používajte spotrebič iba na zamýšľané použitie. Aby ste znížili riziko kontaktu s horúcou vodou vychádzajúcou z otvorov pre paru, skontrolujte spotrebič pred každým použitím tak, že ho podržíte čelom od tela a stlačíte tlačidlo pary. Nikdy neťahajte za kábel, aby ste odpojili spotrebič od elektrickej zásuvky; namiesto toho uchopte zástrčku a vytiahnite ju. • Nedovoľte, aby sa kábel dotýkal horúcich povrchov alebo prišiel do kontaktu s drsnými alebo ostrými hranami. Nechajte spotrebič pred uložením úplne vychladnúť. Pri skladovaní kábel voľne omotajte okolo spotrebiča. Vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete pri plnení vodou, vyprázdňovaní, čistení, pri demontáži alebo nasadzovaní príslušenstva a pri nepoužívaní. Pri používaní spotrebiča je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť pre uvoľňovanie pary. Neprevádzkujte spotrebič s poškodeným káblom alebo ak spotrebič spadol alebo bol poškodený. Aby nedošlo k riziku úrazu elektrickým prúdom, nerozoberajte ani sa nepokúšajte opraviť spotrebič. Pri používaní spotrebiča je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť pri kontrole a oprave. Nesprávna oprava alebo opätovné zostavenie by mohlo spôsobiť riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb pri používaní spotrebiča. Keď sa akýkoľvek spotrebič používa v blízkosti detí, je nutný dôkladný dohľad. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je zapojený do zásuvky alebo keď je ešte horúci. • Aby nedošlo k popáleniu, vyhňte sa kontaktu s horúcimi kovovými alebo plastovými časťami, s horúcou

vodou či parou. Pri vyprázdňovaní parného spotrebiča buďte opatrní. V nádržke môže byť horúca voda.

Ak je predlžovací kábel absolútne nevyhnutný, je nutné použiť kábel s prúdovým zaťažením 16 A. Kábel s nižším prúdovým zaťažením môže spôsobiť riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku prehriatia. Dbajte na to, aby kábel bol usporiadaný tak, aby ho nebolo možné vytiahnuť alebo aby sa oň nezakoplo. Neponárajte spotrebič do vody ani iných tekutín, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom. Nenasmerujte paru na osoby, zvieratá alebo oblečenie, ak ho máte na sebe. Spotrebič by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, pohybovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností alebo znalostí, okrem prípadov, ak sú pod primeraným dohľadom a riadia sa pokynmi osôb zodpovedných za ich bezpečnosť. Deti musia byť neustále pod dozorom a musí byť zabezpečené, že sa nebudú so zariadením hrať. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré poskytuje výrobca, sa neodporúča, pretože môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie osôb. • Spotrebič je nutné stavať na stabilný povrch. Pri kladení spotrebiča na jeho stojan sa uistite, že povrch, na ktorom je stojan umiestnený, je stabilný. Spotrebič sa nesmie používať, ak spadol, sú na ňom viditeľné známky poškodenia alebo ak presakuje. Pred použitím skontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.

## DÔLEŽITÉ OPATRENIA

### PRED PRVÝM POUŽITÍM

• Niektoré časti parnej kefy boli mierne namazané, a preto môže žehlička pri prvom zapnutí mierne dymiť. Po niekoľkých použitíach sa to už nestane. • Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie alebo nálepky z podložky a tela žehličky. • Zapojte napájací kábel a spotrebič bude v pohotovostnom stave. Stlačením vypínača zapnete celý spotrebič. **Teraz je para na nízkom stupni. Zelená kontrolka nízkeho stupňa bliká, čo indikuje zahrievanie a čerpadlo v tejto chvíli nepracuje približne 30 sekúnd. Keď kontrolka prestane blikáť, znamená to dokončenie zahrievania.** • Pri zapnutí napájania stlačte tlačidlo pre paru a stupeň pary sa prepne na vysoký, pričom zelený indikátor pary nízkeho stupňa sa zmení na červený indikátor vysokého stupňa. Znovu stlačte tlačidlo pary na prepnutie na nízky stupeň. Stlačte a podržte vypínač počas 2 sekúnd, aby ste spotrebič vypli. Systém sa prepne do pohotovostného stavu. •

Automatická funkcia vypnutia napájania sa vykoná, ak sa nestlačí žiadne tlačidlo do 15 minút. Spotrebič prejde do pohotovostného režimu a prestane sa zahrievať. • Čistiaca funkcia: čerpadlo má funkciu výzvy na čistenie po 5 hodinách práce. Displej sa strieda medzi zeleným a červeným LED svetlom, stlačte a podržte 6 sekúnd na vstup do čistiacej funkcie.

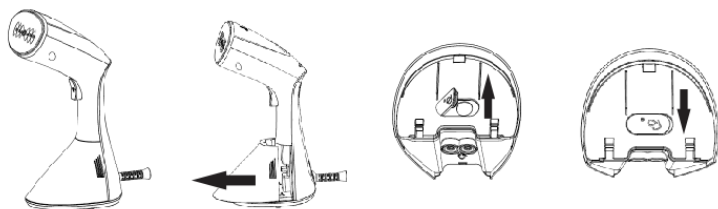
## ŠPECIFIKÁCIE

MODEL	<b>GS2100BKV</b>
MENOVITÝ VÝKON	2100 W
NAPÁJANIE	220-240 V
FREKVENCIA	50/60 Hz

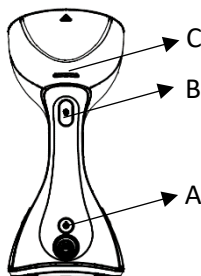
## AKO NAPLNIŤ NÁDRŽKU NA VODU

- Pred naplnením (alebo vypustením) vodou odpojte zástrčku od zásuvky.
- Držte nádržku a ťahom ju odstráňte z parného čističa v priamej línii.
- Pri vyberaní nádržky ju netočte.
- Otočte nádržku dnom nahor a jemne odstráňte silikónový kryt nádržky.
- Po naplnení nádržky vodou sa uistite, že je silikónový kryt správne nasadený na nádržke.
- Vráťte nádržku na vodu späť na jej miesto na parnom čističi.

- POZNÁMKA: Odporúča sa používať destilovanú vodu. - POZNÁMKA: Nepoužívajte neošetrenú vodovodnú vodu, vodu zo sušičiek bielizne, parfumovanú alebo zmäkčenú vodu, dažďovú vodu, filtrovanú, balenú alebo prevarenú vodu, vodu z chladničiek, batérií alebo klimatizácií, pretože by mohli poškodiť spotrebič.



## POUŽÍVANIE VÁŠHO NAPAROVAČA



1. Zapnite spotrebič stlačením tlačidla (A). Zelená kontrolka (C) začne blikať. Spotrebič sa zahrieva.
2. Hneď ako zelená kontrolka (C) prestane blikať, stlačte tlačidlo (B). Čerpadlo začne pracovať a môžete začať s parou na nízkom stupni. Stlačením tlačidla (B) znovu prepnete na vysoký stupeň s červenou kontrolkou (C).
3. Stlačením tlačidla (B) znovu prepnete do pohotovostného režimu. Medzi týmito 3 režimami (nízky, vysoký, pohotovostný) môžete prepínať stlačením tlačidla (B).
4. Stlačte a podržte (približne 1 sekundu) tlačidlo pre prudkú paru na prednej strane spotrebiča pre prudkú paru na nízkom alebo vysokom stupni.
5. Vypnite spotrebič podržaním tlačidla (A) počas 2 sekúnd.
6. Môžete použiť priloženú kefu na vyhladenie čerstvého alebo uskladneného oblečenia, ktoré vyžaduje zvláštnu starostlivosť.

## SPRÁVNA LIKVIDÁCIA TOHTO PRODUKTU



Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste zabránili možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí nekontrolovanou likvidáciou odpadu, odovzdajte ho zodpovedne na recykláciu, aby ste podporili trvale udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na odloženie použitého zariadenia využite príslušnú zberňu odpadu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili.

## ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ



Під час використання відпарювача для одягу обов'язково дотримуйтесь основних заходів безпеки, зокрема таких:

- Прочитайте всі інструкції перед використанням цього виробу.
- Виріб призначений лише для побутового використання у приміщенні. У разі комерційного використання, використання не за призначенням або недотримання інструкцій виробник не несе жодної відповідальності, і гарантія скасовується.
- Обов'язково підключайте прилад до електромережі з напругою від 220 до 240 В і до заземленої електричної розетки. Підключення до мережі з невідповідною напругою може призвести до непоправного пошкодження приладу та анулювання гарантії. У разі використання мережевого подовжувача перевірте, чи має він належний номінальний струм (16 А) і заземленням, та чи повністю він витягнутий.
- Повністю розмотайте шнур живлення, перш ніж вмикати його в розетку.
- Використовуйте прилад лише за призначенням.
- Щоб зменшити ризик контакту з гарячою водою, що виходить з парових отворів, перевіряйте прилад перед кожним використанням, тримаючи його якнайдалі від тіла і натискаючи кнопку подачі пари.
- Забороняється тягнути за шнур, щоб вимкнути прилад з розетки. Натомість візьміться за вилку і потягніть за неї, щоб вимкнути прилад.
- Шнур не повинен торкатися гарячих поверхонь або контактувати з шорсткими чи гострими краями. Перед тим, як прибрати прилад, дайте йому повністю охолонути. При зберіганні не щільно обмотуйте шнур навколо приладу.
- Обов'язково відключайте прилад від електромережі під час наповнення водою або спорожнення, під час чищення, зняття або встановлення приладдя, а також коли він не використовується.
- При використанні приладу слід бути обережним через виділення пари.
- Не використовуйте прилад, якщо пошкоджено шнур, а також якщо прилад падав або був пошкоджений. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не розбирайте і не намагайтеся відремонтувати прилад. Віднесіть його до найближчого офіційного сервісного центру на перевірку та ремонт. Неправильне збирання або ремонт можуть призвести до пожежі, ураження електричним струмом або

травмування людей під час використання приладу. • Не залишайте без нагляду будь-який прилад, яким користуються діти або знаходяться поруч з ним. • Не залишайте прилад без нагляду, коли він увімкнений в електромережу або ще гарячий. • Контакт з гарячими металевими або пластиковими деталями, гарячою водою або паром може призвести до опіків. Будьте обережні, коли спорожняєте паровий прилад. У резервуарі може бути гаряча вода.

• Якщо подовжувач є абсолютно необхідним, використовуйте шнур з номінальним струмом 16 А. Шнур, розрахований на менший струм, може призвести до пожежі або ураження електричним струмом внаслідок перегрівання. Слід подбати про те, щоб унеможливити смикання за шнур або спотикання об нього. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не занурюйте прилад у воду або інші рідини. • Не спрямовуйте пару на людей, тварин або одяг під час використання. • Цей прилад не призначений для використання особами (дітьми включно) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку. Стежте, щоб діти не гралися з приладом. • Не рекомендується використовувати додаткові насадки, що не входять до комплекту поставки, оскільки це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування. • Прилад необхідно ставити на стійку поверхню. Встановлюючи прилад на підставку, переконайтеся, що поверхня, на якій стоїть підставка, є стійкою. • Забороняється користуватися приладом, якщо він впав, має видимі ознаки пошкодження або протікає. • Перед використанням перевірте шнур живлення на наявність ознак зносу або пошкоджень. Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити в офіційному сервісному центрі, щоб уникнути будь-якої небезпеки.

## **ВАЖЛИВІ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ**

### **ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**

• Деякі частини парової щітки злегка змащені, тому при першому увімкненні праска може трохи диміти. Це припиниться через кілька використань. • Перед першим використанням

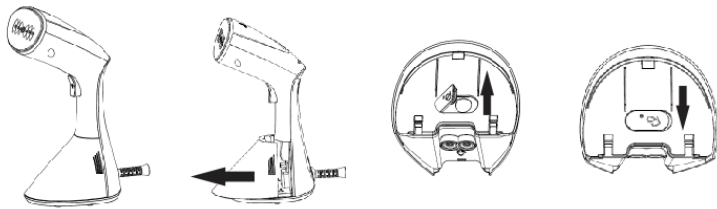
видалить усі захисні плівки або наклейки з підшви та корпусу. • **Підключіть штепсельну вилку в розетку, і прилад перейде в режим очікування; натисніть на вимикач живлення, щоб увімкнути весь прилад. Тепер пара працює на низькому рівні. Зелений індикатор низького рівня блимає, що вказує на нагрівання, насос в цей час не працює протягом приблизно 30 секунд. Коли індикатор перестане блимати, це означатиме завершення нагрівання.** • Увімкніть живлення та натисніть кнопку подачі пари, і рівень пари перемкнеться на високий, а зелений індикатор низької подачі пари перетвориться на червоний індикатор високого рівня. Натисніть кнопку подачі пари ще раз, щоб перемкнутися на низький рівень. • Натисніть і утримуйте вимикач живлення протягом 2 секунд, щоб вимкнути прилад. Система перейде в режим очікування. • Функція автоматичного вимкнення спрацює, якщо протягом 15 хвилин не натискати жодної кнопки. Прилад перейде в режим очікування і припинить нагрівання. • Функція очищення: насос має функцію нагадування про необхідність очищення після 5 годин роботи. На дисплеї по черзі вмикаються зелений і червоний світлодіодні індикатори. Натисніть і утримуйте кнопку 6S, щоб увійти в режим очищення.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

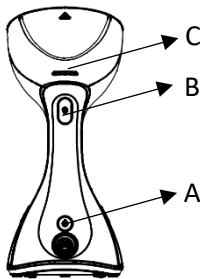
МОДЕЛЬ	GS2100BKV
НОМІНАЛЬНА ПОТУЖНІСТЬ	2100 Вт
ЖИВЛЕННЯ	220-240 В
ЧАСТОТА	50/60 Гц

## ЯК ЗАПОВНИТИ РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДИ

- Перед наповненням водою (або спорожненням) витягніть вилку з розетки.
- Тримавши резервуар, витягніть його з відпарювача по прямій лінії, наскільки це можливо. Не перевертайте резервуар під час витягування.
- Переверніть резервуар догори дном і обережно зніміть силіконову кришку резервуара.
- Наповнивши резервуар водою, переконайтеся, що силіконова кришка щільно прилягає до нього.
- Встановіть резервуар для води на своє місце на відпарювачі.
- ПРИМІТКА: Рекомендується використовувати дистильовану воду.
- ПРИМІТКА: Не використовуйте неочищену водопровідну воду, воду з сушарки для білизни, ароматизовану або пом'якшену воду, дощову воду, фільтровану, бутильовану або кип'ячену воду, воду з холодильників, батарей або кондиціонерів, оскільки це може призвести до пошкодження приладу.



## КОРИСТУВАННЯ ВІДПАРЮВАЧЕМ



1. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку (А). Почне блимати зелений індикатор (С). Прилад нагрівається.
2. Коли зелений індикатор (С) перестане блимати, натисніть кнопку (В). Насос почне працювати, і ви зможете розпочати відпарювання на низькому рівні. Натисніть кнопку (В) ще раз, і ви перейдете на високий рівень, при цьому загориться червоний індикатор (С).
3. Натисніть кнопку (В) ще раз, і ви перейдете в режим очікування. Ви можете перемикати ці 3 режими (низький рівень, високий рівень, режим очікування), натискаючи кнопку (В).
4. Натисніть і утримуйте (приблизно 1 секунду) кнопку подачі пари спереду приладу для подачі пари на низькому або високому рівні.
5. Вимкніть прилад, утримуючи кнопку (А) протягом 2 секунд.
6. Ви можете використовувати додаткову щітку для прасування свіжого одягу, або одягу, який зберігається і який потребує додаткового догляду.

## ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ



Це маркування вказує на те, що цей виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами на території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людей від неконтрольованої утилізації відходів, відповідально переробляйте їх, щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору відходів або зверніться до продавця, де було придбано виріб.

## БЕЗОПАСНОСТТА НА ПЪРВО МЯСТО



Когато използвате своята ютия за вертикално гладене, е необходимо винаги да спазвате основните мерки за безопасност, включително следните:

- Прочетете всички инструкции, преди да ползвате уреда.
- Този продукт е предназначен само за домашна употреба на закрито. При всяка търговска употреба, неподходяща употреба или неспазване на инструкциите производителят не носи отговорност и гаранцията няма да важи.
- Винаги включвайте уреда в електрическа мрежа с напрежение 220 ~ 240 V и в заземен електрически контакт. Свързването към неподходящо напрежение може да причини непоправима повреда на уреда и ще анулира гаранцията му. Ако използвате удължител, уверете се, че той е правилно оразмерен (16A) със заземяване и е напълно изтеглен.
- Развийте изцяло защитния кабел, преди да го включите в контакта.
- Използвайте уреда само по предназначение.
- За да намалите риска от контакт с гореща вода, излизаша от отворите за пара, проверявайте уреда преди всяка употреба, като го държите далеч от себе си и натискате бутона за пара.
- Никога не дърпайте кабела, за да изключите уреда от електрическия контакт; вместо това хванете щепсела и го издърпайте, за да изключите.
- Не позволявайте кабелът да докосва горещи повърхности или да влиза в контакт с груби или остри ръбове. Оставете уредът да се охлади напълно, преди да го приберете. Навийте кабела хлабаво около уреда, когато го прибирате.
- Винаги изключвайте уреда от електрозахранването, когато го пълните с вода или изпразвате, когато го почиствате, когато сваляте или добавяте аксесоари и когато не го използвате. Трябва да се внимава, когато използвате уреда, поради изпускането на пара.
- Не ползвайте уреда с повреден защитен кабел или ако е бил изпуснат или повреден. За да избегнете риска от токов удар, не разглобявайте уреда и не се опитвайте да го ремонтирате. Занесете го в най-близкия оторизиран сервиз за преглед и ремонт. Неправилното сглобяване или ремонт могат да предизвикат риск от пожар, токов удар или физическо нараняване при употреба на уреда.
- Изисква се повишено внимание, когато даден уред се използва от или в

близост до деца. • Не оставяйте уреда без надзор, докато е включен в електрически контакт или докато е все още горещ. • Могат да се получат изгаряния от докосване на горещи метални или пластмасови части, гореща вода или пара. Внимавайте, когато изпразвате уред, работещ с пара. Може да има гореща вода в резервоара.

• Ако е абсолютно необходим удължителен кабел, трябва да се използва кабел с номинален ток 16 А. Кабел с по-малък ампераж може да доведе до риск от пожар или токов удар поради прегряване. Внимателно разположете кабела така, че да не може да бъде издърпан или някой неволно да се спъне в него. • За да се предпазите от риск от токов удар, не потапяйте уреда във вода или друга течност. • Не насочвайте пара към хора, животни или дрехи, които се носят в момента. • Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наглеждани, за да се уверите, че не си играят с уреда. • Използването на аксесоари, различни от предоставените от фабриката, не се препоръчва и може да доведе до пожар, токов удар или физическо нараняване. • Уредът трябва да се оставя върху стабилна повърхност. Когато поставяте уреда на неговата основа, уверете се, че повърхността, върху която е поставена основата, е стабилна. Не използвайте уреда, ако е бил изпускан, ако има видими признаци на повреда по него или ако има теч. • Проверете хранващия кабел за признаци на износване или повреда преди употреба. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен в одобрен сервис, за да се избегне всякаква опасност.

## **ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

### **ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА**

• Някои части на парната четка са леко гресирани и в резултат ютията може да дими леко, когато бъде включена за първи път. След няколко употреби това няма да се случва повече. • Преди първа употреба отстранете всички стикери или защитно фолио от гладещата плоча и корпуса. • **Включете хранващия кабел в контакта и уредът е в режим на готовност; натиснете бутона за включване/изключване, за да включите уреда. Сега**

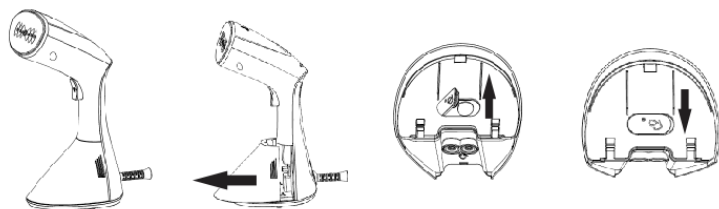
**парата е с ниска мощност. Зеленият индикатор за ниска мощност мига, което показва загряване и помпата няма да работи за около 30 секунди. Когато светлинният индикатор спре да мига, това показва приключване на загряването.** • При включено захранване натиснете бутона за пара и уредът превключва на висока мощност на парата, а зеленият индикатор за ниска мощност става червен, за да укаже висока мощност. Натиснете отново бутона за пара, за да превключите на ниска мощност. • Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за 2 секунди, за да изключите уреда. Системата преминава в режим на готовност. • Ако не бъде натиснат бутон в продължение на 15 минути, ще се задейства функцията за автоматично изключване на захранването. Уредът ще влезе в режим на готовност и ще спре да нагрива. • Функция за почистване: помпата има функция за напомняне за почистване след работа в продължение на 5 часа. Дисплеят редува зелени и червени LED индикатори; натиснете и задръжте за 6 секунди, за да влезете във функцията за почистване.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

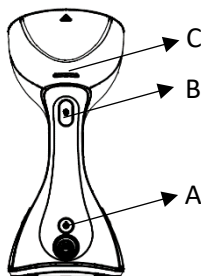
МОДЕЛ	<b>GS2100BKV</b>
НОМИНАЛНА МОЩНОСТ	2100W
ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ	220-240 V
ЧЕСТОТА	50/60 Hz

## КАК СЕ ПЪЛНИ РЕЗЕРВОАРЪТ ЗА ВОДА

- Изключете щепсела от контакта преди пълнене (или изпразване) с вода. • Хванете резервоара и го издърпайте от ютията по права линия, доколкото е възможно. Не огъвайте резервоара, докато го изтегляте. • Обърнете резервоара наобратно и внимателно отстранете силиконовия му капак. • След като напълните резервоара с вода, уверете се, че силиконовият му капак е добре поставен обратно на място. • Върнете резервоара за вода обратно в ютията. • БЕЛЕЖКА: Препоръчително е да използвате дестилирана вода. • БЕЛЕЖКА: Не използвайте необработена чешмяна вода, вода от сушилни за дрехи, ароматизирана или омекотена вода, дъждовна вода, филтрирана, бутилирана или преварена вода, вода от хладилници, батерии или климатици, тъй като те могат да повредят уреда.



## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЮТИЯТА ЗА ВЕРТИКАЛНО ГЛАДЕНЕ



1. Включете уреда, като натиснете (А). Зеленият светлинен индикатор (С) за ниска мощност започва да мига. Уредът загрява.
2. Когато зеленият светлинен индикатор (С) спре да мига, натиснете (В). Помпата ще започне да работи и можете да започнете да гладите с пара на ниска мощност. Натиснете (В) отново и ще включите на висока мощност, указана с червения светлинен индикатор (С).
3. Натиснете (В) отново и ще влезете в режим на готовност. Можете да превключвате между тези 3 режима (ниска мощност, висока мощност, режим на готовност), като натискате (В).
4. Натиснете и задръжете (приблизително 1 секунда) бутона за изблик на пара в предната част на уреда, на ниска или висока мощност.
5. Изключете уреда, като задръжите (А) за 2 секунди.
6. Можете да използвате добавената четка за изглаждане на свежи или съхранявани дрехи, които се нуждаят от допълнителна грижа.

## ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този знак указва, че продуктът не трябва да бъде изхвърлян заедно с обикновените домакински отпадъци в страните от Европейския съюз. За предотвратяване на евентуални вреди върху околната среда и човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте уреда отговорно за насърчаване на устойчивата повторна употреба на материалите. За да върнете обратно своя използван уред, използвайте системите за събиране и връщане на електрически уреди или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта.

## SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR



Ao usar seu vaporizador de roupa, deve seguir sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- Leia todas as instruções antes de usar este produto.
- Este produto foi concebido apenas para uso em ambientes internos e domésticos. Em caso de qualquer uso comercial, uso impróprio ou incumprimento das instruções, o fabricante não assume qualquer responsabilidade e a garantia não se aplicará.
- Ligue sempre o seu aparelho a uma rede elétrica com tensão entre 220 ~ 240 V e a uma tomada elétrica com ligação à terra. A ligação à tensão errada pode causar danos irreparáveis ao aparelho e invalidará a sua garantia. Se usar um cabo de extensão de rede, certifique-se de que tem a classificação correta (16A), tem ligação à terra e está totalmente estendido.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de ligar à tomada.
- Use o aparelho apenas para o uso a que se destina.
- Para reduzir o risco de contacto com a água quente emitida pelas saídas de vapor, verifique o aparelho antes de cada utilização, mantendo-o afastado do corpo e premindo o botão de vapor.
- Nunca puxe o cabo para desligar o aparelho da tomada elétrica; em vez disso, pegue na ficha e puxe para desligar o aparelho.
- Não permita que o cabo toque em superfícies quentes ou entre em contacto com bordas ásperas ou afiadas. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o guardar. Passe o cabo ao redor do aparelho para o guardar, sem apertar em demasia.
- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação elétrica ao encher com água ou esvaziar ao limpar, ao remover ou recolocar acessórios e quando não estiver em utilização.
- Deve ter cuidado ao usar o aparelho devido à emissão de vapor.
- Não utilize o aparelho com um cabo danificado ou se o aparelho tiver caído ou estiver danificado. Para evitar o risco de choque elétrico, não desmonte nem tente reparar o aparelho. Leve-o ao centro de assistência aprovado mais próximo para ser examinado e reparado. A montagem ou reparação incorreta pode causar riscos de incêndio, choques elétricos ou ferimentos a pessoas quando o aparelho for utilizado.
- É necessária uma supervisão rigorosa para qualquer aparelho utilizado por crianças ou perto delas.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado ou enquanto ainda estiver quente.
- Podem ocorrer queimaduras ao tocar em peças de metal

ou plástico quentes, água quente ou vapor. Tenha cuidado ao esvaziar um aparelho a vapor. Pode haver água quente no reservatório.

- Se um cabo de extensão for absolutamente necessário, deve ser utilizado um cabo com uma classificação de 16A amperes. Um cabo apto para menos amperes pode resultar em risco de incêndio ou choque elétrico devido ao sobreaquecimento. Deve-se tomar cuidado para organizar o cabo de modo que não possa ser puxado e para evitar tropeçar no mesmo.
- Para se proteger contra o risco de choque elétrico, não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Não aponte o vapor para pessoas, animais ou roupas enquanto estiverem a ser usadas.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou que não disponham da experiência e dos conhecimentos necessários, a menos que lhes tenham sido dadas instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança, ou que o utilizem sob a supervisão dessa pessoa. As crianças deverão ser supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho.
- O uso de acessórios diferentes dos fornecidos pela fábrica não é recomendado e pode resultar em incêndio, choque elétrico ou lesões corporais.
- O aparelho deve estar apoiado sobre uma superfície estável. Ao apoiar o aparelho sobre a sua base, certifique-se de que a superfície sobre a qual a base é colocada é estável.
- O aparelho não deve ser usado se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se apresentar fugas.
- Verifique o cabo de alimentação elétrica quanto a sinais de desgaste ou danos antes de usar. Se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, deve ser substituído num centro de assistência aprovado para evitar qualquer perigo.

## PRECAUÇÕES IMPORTANTES

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

• Algumas partes da escova de vapor foram ligeiramente lubrificadas e, como resultado, o ferro pode emitir um fumo ligeiro ao ser ligado pela primeira vez. Isso não voltará a acontecer após algumas utilizações.

• Antes de usar pela primeira vez, remova quaisquer películas protetoras ou adesivos da placa de apoio e do armário.

• **Ligue a ficha de alimentação e o aparelho fica no estado de espera; prima o interruptor de alimentação para LIGAR todo o aparelho. Agora, o vapor está em baixa intensidade. O indicador verde de baixa intensidade pisca, o que indica aquecimento, e a bomba não funciona nesta altura durante cerca de 30**

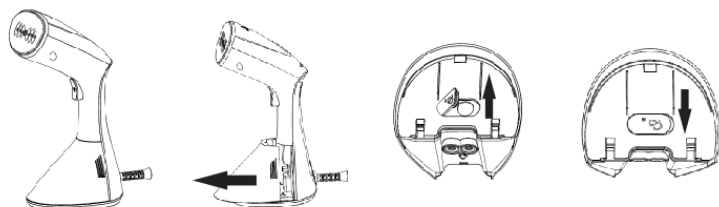
**segundos. Quando a luz indicadora para de piscar, isso indica a conclusão do aquecimento.** • Com a alimentação LIGADA, prima o botão de vapor e a intensidade de vapor passa para alta, com o indicador verde de vapor baixo a ficar vermelho, para indicar alta intensidade. Prima o botão de vapor novamente para mudar para baixa intensidade. • Mantenha premido o interruptor de alimentação durante 2 segundos para DESLIGAR o aparelho. O sistema muda para o estado de espera. • A função de desligamento automático será executada se nenhum botão for pressionado no prazo de 15 minutos. O aparelho entrará no modo de espera e deixará de aquecer. • Função de limpeza: a bomba tem uma função de aviso de limpeza após funcionar durante 5 horas. O visor está a alternar entre luzes LED verdes e vermelhas; prima continuamente durante 6 segundos para entrar na função de limpeza.

## ESPECIFICAÇÕES

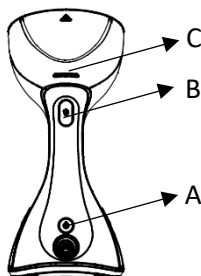
MODELO	<b>GS2100BKV</b>
POTÊNCIA NOMINAL	2100 W
ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA	220-240 V
FREQUÊNCIA	50/60 Hz

## COMO ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA

- Retire a ficha da tomada antes de encher (ou esvaziar) com água. • Segure o depósito e puxe-o para longe do vaporizador numa linha o mais reta possível. Não torça o depósito ao puxá-lo para fora do aparelho. • Vire o tanque ao contrário e retire cuidadosamente a tampa de silicone.
- Após encher o depósito com água, certifique-se de voltar a colocar a tampa de silicone corretamente no depósito. • Volte a colocar o depósito de água na sua posição no vaporizador.
- NOTA: é recomendável usar água destilada. • NOTA: não use água da torneira não tratada, água de secadores de roupa, água perfumada ou descalcificada, água da chuva, água filtrada, engarrafada ou fervida, água de frigoríficos, baterias ou aparelhos de ar condicionado, pois estas podem danificar o aparelho.



## UTILIZAR O SEU VAPORIZADOR



1. LIGUE o aparelho ao premir (A). A luz Verde indicadora de baixa intensidade (C) começará a piscar. O aparelho está a aquecer.
2. Quando a luz Verde (C) parar de piscar, prima (B). A bomba começará a funcionar e poderá começar a vaporizar a baixa intensidade. Prima (B) novamente e entrará em alta intensidade, com a luz indicadora Vermelha (C).
3. Prima (B) novamente e entrará no modo de Espera. Pode alternar entre estes 3 modos (baixa intensidade, alta intensidade, espera) ao premir (B).
4. Prima continuamente (durante cerca de 1 segundo) o botão de Descarga na parte da frente do aparelho para uma descarga de vapor, a baixa ou alta intensidade.
5. DESLIGUE o aparelho ao premir continuamente (A) durante 2 segundos.
6. Pode usar uma Escova adicional para alisar roupas lavadas de fresco ou guardadas que precisem de cuidados adicionais.

## ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos no meio ambiente ou à saúde humana como consequência da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o com consciência para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o distribuidor onde adquiriu o produto.

## БЕЗБЕДНОСТА НА ПРВО МЕСТО



Кога го користите вашиот парен генератор за облека, секогаш треба да се следат основните безбедносни мерки, вклучувајќи го следново:

- Прочитајте ги сите упатства пред да го користите овој производ.
- Овој производ е дизајниран само за внатрешна, домашна употреба. Секоја комерцијална употреба, несоодветна употреба или неусогласеност со упатствата, производителот не прифаќа никаква одговорност и гаранцијата нема да се применува.
- Секогаш приклучувајте го вашиот апарат во електрично коло со напон помеѓу 220 ~ 240 V и во заземјен штекер. Поврзувањето на погрешен напон може да предизвика непоправлива штета на апаратот и ќе ја поништи вашата гаранција. Ако користите мрежен продолжен довод, проверете дали со правилен рејтинг (16A) со заземјување и дека е целосно издолжен.
- Целосно одвијте го кабелот за напојување пред да го приклучите во штекер.
- Употребувајте го апаратот само за наменетата употреба.
- За да го намалите ризикот од контакт со топла вода што се испушта од отворите за пареа, проверувајте го апаратот пред секоја употреба држејќи го подалеку од телото и притиснете го копчето за пареа.
- Никогаш не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од штекерот; наместо тоа, фатете го приклучокот и повлечете го за да го исклучите апаратот.
- Не дозволувајте кабелот да допира жешки површини или да дојде во контакт со груби или остри рабови. Оставете го апаратот целосно да се излади пред да го ставите. Лабаво замотајте го кабелот околу апаратот кога го складираете.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од електричната мрежа при полнење со вода или празнење кога чистите, кога отстранувате или поставувате додатоци и кога не се користи.
- Треба да се внимава кога го користите апаратот поради испуштање на пареа.
- Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел или ако апаратот е оштетен. За да избегнете ризик од електричен удар, не го расклопувајте и не обидувајте се да го поправите апаратот. Однесете го до најблискиот одобрен сервисен центар за преглед и поправка. Неправилното повторно склопување или поправка може да предизвика ризик од пожар, електричен удар или повреда на лица кога се користи апаратот.
- Внимателен надзор е неопходен за секој

апарат што го користат деца или се користи во близина на деца. • Не оставајте го апаратот без надзор додека е приклучен или додека е сè уште жешок. • Изгореници може да настанат од допирање на врели метални или пластични делови, врела вода или пареа. Внимавајте кога го празните апарат за пареа. Може да има врела вода во резервоарот.

• Доколку продолжениот кабел е крајно неопходен, треба да се користи кабел од 16А ампери. Кабел кој поддржува послаба струја може да резултира со ризик од пожар или електричен удар поради прегревање. Треба да се внимава да се постави кабелот така што да не може да се повлече или да се сопнете од него. • За заштита од ризик од електричен удар, не го потопувајте апаратот во вода или други течности. • Не насочувајте пареа кон луѓе, животни или облека додека ја носите. • Овој апарат не е наменет за употреба од лица (вклучително и деца) со намалени сетилни или умствени способности или со недостаток на искуство или знаење, освен ако не се под надзор или им е дадено упатство за употреба на апаратот од лице одговорно за нивната безбедност. Децата треба да се надгледуваат за да се осигурате дека не си играат со апаратот. • Не се препорачува употреба на додатоци различни од оние што ги дава производителот и може да резултира со пожар, електричен удар или лична повреда. • Апаратот мора да се потпира на стабилна површина. Кога го поставувате апаратот на неговата основа, проверете дали површината на која е поставена основата е стабилна. • Апаратот не смее да се користи ако паднал, ако има видливи знаци на оштетување или ако протекува. • Проверете го електричниот кабел за напојување за знаци и абеење или оштетување пред употреба. Ако кабелот за струја е оштетен, мора да се замени во одобрен сервисен центар за да се избегне каква било опасност.

## **ВАЖНИ МЕРКИ**

### **ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА**

• Некои делови од четката за пареа се малку подмачкани и како резултат на тоа, генераторот на пареа за облека може малку да зачати кога ќе се вклучи за прв пат. Тоа нема да се повтори по неколку употреби. • Пред првата употреба отстранете ги сите заштитни фолии или налепници од плочата и резервоарот. • **Приклучете го приклучокот за струја и апаратот е во состојба на подготвеност ; Притиснете го прекинувачот за**

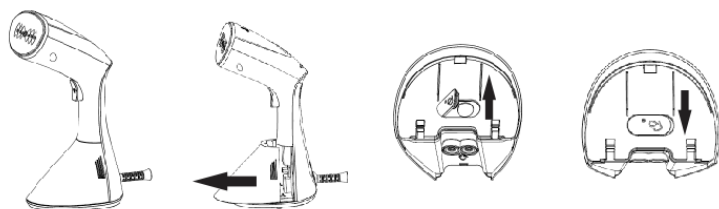
**напојување за да го вклучите целиот апарат. Сега пареата е на мала јачина. Трепка зелениот индикатор за низок степен на пренос, што покажува дека се загрева и пумпата во овој момент не работи околу 30 секунди. Кога индикаторското светло ќе престане да трепка, покажува дека греењето е завршено.** • Со вклучено напојување, притиснете го копчето за пареа и генераторот ќе се префрли на голема јачина на пареа, а зелениот индикатор за слаба пареа станува црвен индикатор за голема јачина на пареа. Притиснете го копчето за пареа повторно за да се префрлите на ниско ниво. • Притиснете и задржете го прекинувачот за напојување 2 секунди за да го исклучите апаратот. Системот се префрла во состојба на подготвеност. • Функцијата за автоматско исклучување ќе се активира ако не се притисне копче во рок од 15 минути. Апаратот ќе оди во режим на подготвеност и ќе престане да се загрева. • Функција за чистење: пумпата има функција да укаже дека е потребно чистење откако ќе работи 5 часа. Екранот наизменично се менува помеѓу зелените и црвените LED светла, притиснете и задржете за 6 секунди за да влезете во функцијата за чистење.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

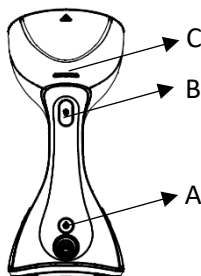
МОДЕЛ	GS2100BKV
НОМИНАЛНА МОЌНОСТ	2100 W
НАПОЈУВАЊЕ	220-240 V
ФРЕКВЕНЦИЈА	50/60 Hz

## КАКО СЕ ПОЛНИ РЕЗЕРВОАРОТ ЗА ВОДА

- Извадете го приклучокот од штекер пред да го наполните (или испразните) со вода. • Држете го резервоарот и извлекете го резервоарот подалеку од парниот генератор што е можно по права линија. Не извртувајте го резервоарот додека го извлекувате. • Свртете го резервоарот наопаку и нежно отстранете го силиконскиот чеп на резервоарот. • Откако ќе го наполните резервоарот со вода, проверете дали силиконскиот чеп е добро поставен назад на резервоарот. • Вратете го резервоарот за вода во неговата положба на генераторот. • ЗАБЕЛЕШКА: Се препорачува да се користи дестилирана вода. • ЗАБЕЛЕШКА: Не користете непречистена вода од чешма, вода од сушење алишта, миризлива или омекната вода, дождовница, филтрирана, флаширана или зовриена вода, вода од фрижидери, батерии или климатизери бидејќи може да го оштетат апаратот.



## КОРИСТЕЊЕ НА ВАШИОТ ПАРЕН ГЕНЕРАТОР



1. Вклучете го апаратот со притискање на (A). Слаба параа, зеленото светло (C) ќе почне да трепка. Апаратот се грее.
2. Штом зеленото светло (C) ќе престане да трепка, притиснете (B). Пумпата ќе почне да работи и можете да почнете да користите слаба параа. Притиснете (B) повторно и ќе можете да користите јака параа и светлото станува црвено (C).
3. Притиснете (B) повторно и ќе влезете во режим на подготвеност. Може да се движите помеѓу овие 3 режими (слаба параа, јака параа, подготвеност) со притискање на (B).
4. Притиснете и задржете (приближно 1 секунда) копчето „Burst“ пред апаратот за избивање на ударна параа со слаба или јака параа.
5. Исклучете го апаратот држејќи го (A) 2 секунди.
6. Додадената четка можете да ја користите за измазнување на нова или складирана облека на која и е потребна дополнителна нега.

## ПРАВИЛНО ОТСТРАНУВАЊЕ НА ОВОЈ ПРОИЗВОД



Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се фрла со друг отпад од домаќинството низ ЕУ. За да спречите можна штета на животната средина или на човековото здравје од неконтролирано депонирање отпад, рециклирајте го одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, користете ги системите за враќање и подигање или контактирајте со продавачот од каде што е купен производот.

## უსაფრთხოება უპირველეს ყოვლისა



ტანსაცმლის ორთქლის უთოს გამოყენებისას ყოველთვის უნდა დაიცვათ უსაფრთხოების ძირითადი ზომები, მათ შორის, შემდეგი:

- ამ ნაკეთობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ყველა მითითება.
- ეს ნაკეთობა განკუთვნილია მხოლოდ დახურულ სივრცეში საყოფაცხოვრებო მიზნით გამოსაყენებლად. რაიმე სახით კომერციული გამოყენების, არასათანადო გამოყენების ან ინსტრუქციის შეუსრულებლობის შემთხვევაში მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას და გარანტია გაუქმდება.
- მოწყობილობა ყოველთვის შეაერთეთ ელექტროქსელში, რომელსაც აქვს 220 ~ 240 ვ ძაბვა და დამიწებული როზეტი. არასწორ ძაბვასთან შეერთებამ შეიძლება გამოიწვიოს მოწყობილობის გამოუსწორებელი დაზიანება და გააუქმოს თქვენი გარანტია. დამაგრებლების გამოყენების შემთხვევაში დარწმუნდით, რომ მას სწორი ამპერაჟი (16 ა) აქვს, დამიწებულია და სრულად არის გაშლილი.
- როზეტში შეერთებამდე სრულად გაშალეთ კვების კაბელი.
- მოწყობილობა გამოიყენეთ მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- სავენტილაციო ნახვრეტებიდან გამოსულ ცხელ წყალთან შეხების რისკის შესამცირებლად მოწყობილობა შეამოწმეთ ყოველი გამოყენების წინ: დაიკავეთ ის სხეულიდან მოშორებით და დააჭირეთ ორთქლის გამოსაშვებ ღილაკს.
- არავითარ შემთხვევაში არ მოქაჩოთ კაბელი როზეტიდან მოწყობილობის გამოსაერთებლად; ხელი მოკიდეთ შტეკერს და გამოსწიეთ მოწყობილობის გამოსაერთებლად.
- არ დაუშვათ კაბელის შეხება ცხელ ზედაპირებზე ან უხეშ თუ მკვეთრ კიდეებზე. გადადებამდე მოწყობილობა სრულად გააგრილეთ. შენახვისას კაბელი მჭიდროდ არ შემოახვიოთ

მოწყობილობას. • მოწყობილობა ყოველთვის გამორთეთ ელექტროქსელიდან წყლით შევსებისას ან დაცლისას, გაწმენდისას, აქსესუარების მოხსნისას ან ჩასმისას და ასევე, იმ შემთხვევაში, თუ არ იყენებთ. • მოწყობილობის გამოყენებისას სიფრთხილე უნდა გამოიჩინოთ, რადგან ორთქლი გამოიყოფა. • არ ამუშაოთ მოწყობილობა დაზიანებული კაბელით ან იმ შემთხვევაში, თუ მოწყობილობა ჩამოვარდა ან დაზიანდა. დენის დარტყმის რისკის თავიდან ასაცილებლად არ დაშალოთ მოწყობილობა და არ სცადოთ მისი შეკეთება. შესამოწმებლად და შესაკეთებლად უთო მიიტანეთ უახლოეს სერვისცენტრში. არასწორი აწყობის ან შეკეთების შემთხვევაში მოწყობილობის მუშაობისას შეიძლება წარმოიშვას ცეცხლის გაჩენის, დენის დარტყმის ან ადამიანების დაზიანების რისკი. • აუცილებელია მკაცრი მეთვალყურეობა გაუწიოთ ნებისმიერ მოწყობილობას, რომელიც გამოიყენება ბავშვების მიერ ან მათთან ახლოს. • არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, სანამ შეერთებულია ელექტროქსელში ან ჯერ კიდევ ცხელია. • დამწვრობა შეიძლება მიიღოს, თუ შეეხებით ცხელი ლითონის ან პლასტმასის ნაწილებს, ცხელ წყალს ან ორთქლს. გამოიჩინეთ სიფრთხილე ორთქლის მოწყობილობის დაცლისას. რეზერვუარში შეიძლება იყოს ცხელი წყალი.

• თუ დამაგრებელი კაბელი აუცილებლად არის საჭირო, 16 ა ამპერაჟის მქონე კაბელი უნდა გამოიყენოთ. ნაკლები ამპერაჟის მქონე კაბელმა ცეცხლის გაჩენის ან დენის დარტყმის რისკი შეიძლება წარმოშვას გადახურების გამო. კაბელი ისე დადეთ, რომ არ მოხდეს მისი მოქაჩვა ან გამოდება. • დენის დარტყმის რისკისგან თავის დასაცავად მოწყობილობა არ ჩადოთ წყალში ან სხვა სითხეებში. • არ მიმართოთ ორთქლი ადამიანებისკენ, ცხოველებისკენ და ჩაცმული ტანსაცმლისკენ. • ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან

გონებრივი შესაძლებლობის მქონე ან გამოცდილებისა და ცოდნის არმქონე პირებისთვის (ბავშვების ჩათვლით), გარდა იმ შემთხვევისა, როცა მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირის მიერ მათზე ხორციელდება მეთვალყურეობა ან ჩატარებული აქვთ ინსტრუქტაჟი მოწყობილობის გამოყენების შესახებ. თვალყური მიაქციეთ ბავშვებს და არ მისცეთ მათ მოწყობილობით თამაშის უფლება. • არ არის რეკომენდებული ისეთი საკუთნობის გამოყენება, რომლებიც არ არის ქარხნის მიერ მოწოდებული, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ცეცხლის გაჩენა, დენის დარტყმა ან სხეულის ტრავმა. • მოწყობილობა სტაბილურ ზედაპირზე უნდა დადოთ. ქვესადგამზე მოწყობილობის მოთავსებისას დარწმუნდით, რომ ზედაპირი, რომელზეც ქვესადგამი დევს სტაბილურია. • არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ ძირს დავარდა, დაზიანების ნიშნები აქვს ან ჟონავს. • გამოყენებამდე შეამოწმეთ, ელექტროკაბელს ხომ არ აქვს ცვეთისა და დაზიანების ნიშნები. დაზიანების შემთხვევაში ელექტროკაბელი უნდა შეიცვალოს ავტორიზებულ სერვისცენტრში, რომ თავიდან იქნეს აცილებული ნებისმიერი საფრთხე.

## სიფრთხილის მნიშვნელოვანი ზომები

### პირველ გამოყენებამდე

• ორთქლის ჯაგრისის ზოგიერთი ნაწილი ოდნავ გაპოხილია და ამის გამო, პირველად ჩართვისას უთომ ცოტაოდენი კვამლი შეიძლება გამოუშვას. რამდენიმე გამოყენების შემდეგ ეს აღარ განმეორდება. • პირველად გამოყენებამდე უთოს ძირიდან და კორპუსიდან ამოიღეთ ყველა დამცავი ფირი ან სტიკერი. • შეაერთეთ შტეკერი როზეტში და მოწყობილობა ლოდინის რეჟიმში გადავა; მთელი მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვა-გამორთვის ღილაკს. ახლა ორთქლი დაბალ დონეზე მუშაობს. დაბალი დონის მწვანე ინდიკატორი ციმციმებს, რაც გაცხელებაზე მიუთითებს, ხოლო ტუმბო ამ დროს არ მუშაობს დაახლოებით 30 წამის

**განმავლობაში. მწვანე ინდიკატორის ციმციმის შეწყვეტა ნიშნავს, რომ გაცხელება დასრულდა.** • ჩართულ მდგომარეობაში დააჭირეთ ორთქლის ღილაკს და ორთქლის დონე გადაირთვება მაღალზე, ხოლო ორთქლის დაბალი მიწოდების მწვანე ინდიკატორი მაღალი დონის წითელ ინდიკატორად გადაიქცევა. დაბალ დონეზე გადასასვლელად ისევ დააჭირეთ ორთქლის ღილაკს. • მოწყობილობის გამოსართავად დააჭირეთ ჩართვა-გამორთვის ღილაკს და არ აუშვათ 2 წამის განმავლობაში. სისტემა გადავალოდინის რეჟიმში. • ავტომატური გამორთვის ფუნქცია ამუშავდება, თუ 15 წუთის განმავლობაში ღილაკს არ დააჭერთ. მოწყობილობა გადავალოდინის რეჟიმში და შეწყვეტს გაცხელებას. • წმენდის ფუნქცია: ტუმბოს აქვს ფუნქცია, რომელიც 5 საათი მუშაობის შემდეგ წმენდის საჭიროებას შეგახსენებთ. დისპლეიზე მონაცვლეობით აინთება მწვანე და წითელი შუქდიოდებიანი ინდიკატორები. წმენდის რეჟიმში შესასვლელად ხანგრძლივად დააჭირეთ 6S ღილაკს.

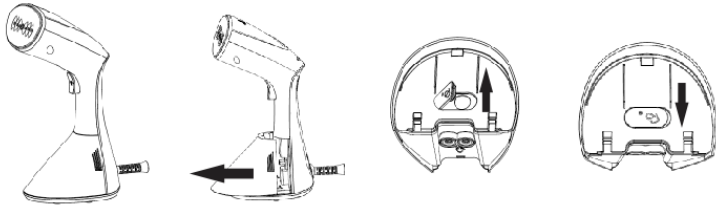
**ტექნიკური მახასიათებლები**

მოდელი	<b>GS2100BKV</b>
ნომინალური სიმძლავრე	2100 ვტ
კვების წყარო	220-240 ვ
სიხშირე	50/60 ჰც

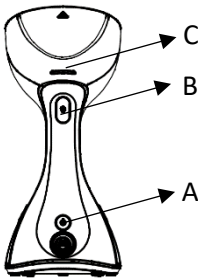
**წყლის რეზერვუარის შევსება**

• წყლით შევსებამდე (ან დაცლამდე) კედლის როზეტიდან გამოაძვრეთ შტეკერი. • რეზერვუარი დაიჭირეთ და მაქსიმალურად სწორხაზოვნად გამოსწიეთ ორთქლის უთოდან. რეზერვუარი არ გადაგრძობთ გამოწვევისას. • გადაატრიალეთ რეზერვუარი თავდაყირა და ფრთხილად მოხსენით სილიკონის ხუფი. • წყლით რეზერვუარის შევსების შემდეგ დარწმუნდით, რომ სილიკონის ხუფი კარგად არის მოთავსებული რეზერვუარზე. • დააბრუნეთ წყლის რეზერვუარი თავის ადგილზე ორთქლის უთოში. • შენიშვნა: რეკომენდებულია გამოხდელი წყლის გამოყენება. • შენიშვნა: არ გამოიყენოთ გაუწმენდავი ონკანის წყალი, ტანსაცმლის საშრობის წყალი, არომატიზებული ან დარბილებული წყალი, წვიმის წყალი, გაფილტრული, ჩამოსხმული ან ადუღებული წყალი, მაცივრების, აკუმულატორების ან კონდიციონერების წყალი, რადგან ამან მოწყობილობა შეიძლება დააზიანოს.





## ორთქლის უთოს გამოყენება



1. ჩართეთ მოწყობილობა ღილაკზე (A) დაჭერით. ციმციმს დაიწყებს დაბალი დონის მწვანე ინდიკატორი (C). მოწყობილობა ცხელდება.
2. მას შემდეგ, რაც მწვანე ინდიკატორი (C) ციმციმს შეწყვეტს, დააჭირეთ ღილაკს (B). ტუმბო ამუშავდება და შეგიძლიათ, დაიწყოთ ორთქლით დამუშავება დაბალ დონეზე. ისევ დააჭირეთ ღილაკს (B), რის შემდეგაც გადახვალთ მაღალ დონეზე და ამასთანავე, აინთება წითელი ინდიკატორი (C).
3. ისევ დააჭირეთ ღილაკს (B) და ლოდინის რეჟიმში გადახვალთ. ამ 3 (დაბალ, მაღალ, ლოდინის) რეჟიმს შორის გადართვა შეგიძლიათ (B) ღილაკზე დაჭერით.
4. დააჭირეთ და არ აუშვათ (დაახლ. 1 წამი) ორთქლის მიწოდების ღილაკს მოწყობილობის წინა მხარეს, რომ მოხდეს ორთქლის მიწოდება დაბალ ან მაღალ დონეზე.
5. მოწყობილობის გამოსართავად (A) ღილაკს დააჭირეთ 2 წამის განმავლობაში.
6. შეგიძლიათ, გამოიყენოთ დამატებითი ჯაგრისი, რომ გააუთოოთ ახალი ან შენახული ტანსაცმელი, რომელსაც დამატებითი მოვლა სჭირდება.

## ამ ნაკეთობის სწორად განთავსება ნარჩენის სახით



ეს ნიშანი მიუთითებს, რომ ევროკავშირის ტერიტორიაზე ეს ნაკეთობა არ უნდა განათავსოთ ნარჩენის სახით სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. იმისათვის, რომ თავიდან იქნეს აცილებული შესაძლო ზიანი, რომელიც გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობას შეიძლება მიაღწეს უკონტროლო განთავსებით, პასუხისმგებლობით გადაამუშავეთ ნარჩენები, რომ ხელი შეუწყოთ მატერიალური რესურსების მდგრად ხელახალ გამოყენებას. ნახმარი მოწყობილობის დასაბრუნებლად გამოიყენეთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო მოვაჭრეს, რომლისგანაც შეიძინეთ ნაკეთობა.

## ЕҢ БАСТЫСЫ ҚАУІПСІЗДІК



Киімге арналған буландырғышты қолдану кезінде әрқашан негізгі сақтық шараларын ұстаныңыз, жекелегенде:

- Осы бұйымды қолдану алдында барлық нұсқаулықтарды оқып шығыңыз. • Бұйым ғимарат ішінде тұрмыстық қолдануға ғана арналған. Коммерциялық қолдану, мақсатына сай қолданбау немесе осы өнімді қолдану жөніндегі нұсқауларды орындамау жағдайларында өндіруші өнімге жауап бермейді және кепілдік қолданылмайды. • Аспапты кернеуі 220~ 240 В құрайтын электр желісінің жерге тұйықталған розеткасына ғана қосыңыз. Сәйкес келмейтін кернеулі желіге қосу аспапты бүлдіруге және кепілдіктің күшін жоюға алып келуі мүмкін. Желілік ұзартқышты қолдану кезінде оның тиісті кернеуге (16 А) есептелгеніне, жерге тұйықталғанына және толығымен түзетілгеніне көз жеткізіңіз. • Қорек шнурын розеткаға қоспас бұрын оны толықтай босатып алыңыз. • Аспапты тек мақсатына сай қолданыңыз. • Буға арналған саңылаудан шығатын ыстық сумен жанасу қауіпін азайту үшін аспапты денеден қашықта ұстау және бу беру батырмасын басу арқылы әр қолдану алдында тексеріп алыңыз. • Аспапты электр желісінен ажырату үшін шнурдан тартпаңыз; оның орнына аспапты өшіру үшін ашадан ұстап, өзіңізге қарай тартыңыз. • Шнурдың ыстық беттерге немесе қатты әрі өткір жиектерге тиіп тұрмауын қадағалаңыз. Аспапты сақтауға жібермес бұрын оны толықтай суытып алыңыз. Аспапты сақтауға жіберу кезінде шнурды аспаптың айналасына бос орап тастаңыз. • Сумен толтыру немесе тазалау үшін босату, керек-жарақтарын ағытып алу немесе орнату кезінде және аспап қолданылмаған кезде оны әрқашан электр желісінен ажыратыңыз. • Аспапты қолдану кезінде, әсіресе бу шығару кезінде сақ болыңыз. • Шнурды бүлінген аспапты, сонымен қатар құлаған немесе бүлінген аспапты қолданбаңыз. Электр тогынан зақым алудың алдын алу үшін аспапты бөлшектемеңіз және жөндеуге тырыспаңыз. Аспапты тексеру және жөндеу үшін жақын жердегі авторлық құқы бар сервис орталығына апарыңыз. Дұрыс құрастырмау немесе жөндемеу аспапты қолдану кезінде өртке, электр тогынан зақым алуға немесе жарақат алуға алып келуі мүмкін. • Балалар тұрмыстық аспапты тек ересектердің қадағалауымен қолдана алады, аспапты балаларға тікелей жақын жерде қолданғанда сақ болыңыз. • Аспап желіге қосылып тұрған кезде немесе әлі де ыстық кезінде оны қараусыз қалдырмаңыз. • Ыстық металл немесе пластик бөлшектерге, ыстық суға немесе буға жанасу күйге алып келуі мүмкін. Буландырғышты босату кезінде сақ болыңыз. Резервуарда ыстық су болуы мүмкін.
- Ұзартқыш қолдану қажет болған кезде 16 А шнурды қолданған жөн. Токтың азырақ күйіне есептелген шнур қызып кету салдарынан жану немесе электр тогынан зақым алу қауіпіне алып келуі мүмкін. Шнурдың тарту немесе сүрініп қалу мүмкін болмайтындай етіп орналасуын қадағалаңыз. • Электр тогынан зақым алу қауіпінен қорғау үшін үтікті суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз. • Бұды адамдарға, жануарларға немесе адам киіп тұрған киімге бағыттамаңыз. • Бұл аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектелген, сонымен қатар білімі мен тәжірибесі жетіспейтін адамдардың (балаларды қоса) олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамдардың қарауында немесе басшылығында болмаса, қолдануға арналмаған. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпеңіз. • Өндіруші зауыт жеткізетіннен басқа қосымша қондырмаларды қолдану ұсынылмайды, осы ұсынысты елемей өртке, электр тогынан зақым алуға немесе жарақатқа алып келуі мүмкін. • Аспапты тұрақты бетке орналастырыңыз. Аспапты тұғырға орнату кезінде тұғыр орналасқан беттің тұрақты екеніне көз жеткізіңіз. • Егер аспапты құлатып алса, бүлінудің көзге көрінетін белгілері бар болса немесе одан су ағып

тұрса, оны қолдануға тыйым салынады. ● Қолданар алдында қорек шнурын тозу іздеріне немесе бүлінуге тексеріңіз. Егер қорек шнуры бүлінген болса, қауіптің алдын алу үшін оны авторлық құқығы бар орталық ауыстыруы тиіс.

## МАҢЫЗДЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

### АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

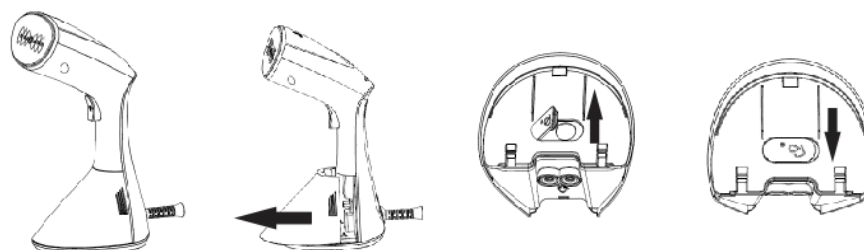
● Буландырғыштың кейбір бөлшектері маймен өңделген, сондықтан алғаш қосқан кезде буландырғыштан аз ғана түтін шығуы мүмкін. Бұл бірнеше рет қолданғаннан кейін кетеді. ● Алғаш қолдану алдында барлық қорғаныс пленкасын және табаны мен корпусындағы жапсырмаларды алып тастаңыз. ● **Аспапты розеткаға қосыңыз, аспап қосылады және күту режиміне ауысады; аспапты қосу үшін қорек батырмасын басыңыз. Бү берудің төмен деңгейі қосылады. Бү берудің төмен деңгейінің жасыл индикаторы жыпылықтай бастайды, бұл қызып кетуді көрсетеді, бұл кезде (шамамен 30 секунд бойы) сорғы жұмыс жасамайды. Индикатор жыпылықтауын тоқтатқан кезде қызу аяқталады.** ● Қорек қосылып тұрған кезде бу беру батырмасын басыңыз, бу беру деңгейі жоғары деңгейге ауысады, ал бу берудің төмен деңгейінің жасыл индикаторы бу берудің жоғары деңгейін білдіретін қызыл түске ауысады. Төмен деңгейге ауысу үшін бу беру батырмасын тағы бір рет басыңыз. ● Аспапты өшіру қорек батырмасын басып, 2 секунд ұстап тұрыңыз. Жүйе күту режиміне ауысады. ● Қоректі автоматты түрде өшіру функциясы 15 минут ішінде бірде бір батырма басылмаған жағдайда іске қосылады. Аспап күту режиміне ауысады және қыздыруды тоқтатады. ● Тазалау функциясы: сорғының 5 сағат қолданудан кейін тазалау туралы еске салу функциясы бар. Дисплейде жасыл және қызыл жарық диодты индикаторлар кезекпен жыпылықтайды, тазалау функциясын қосу үшін батырманы басып, 6 секунд ұстап тұрыңыз.

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

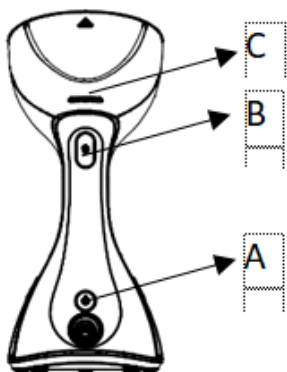
МОДЕЛІ	GS2100BKV
НОМИНАЛДЫ ҚУАТЫ	2100 W
ҚОРЕК КӨЗІ	220-240 V
ЖИЛПІ	50/60 Гц

### ЫДЫСТЫ СУМЕН ТОЛТЫРУ

● Аспапты сумен толтырмас (немесе босатпас) бұрын ашаны розеткадан ажыратыңыз. ● Ыдысты оңға бағыттап тартыңыз. Ағытып алу кезінде ыдысты бұрмаңыз. ● Ыдысты төңкеріп, силикон қақпағын ақырын алыңыз. ● Ыдысты сумен толтырғаннан кейін силикон қақпақтың тығыз жабысып тұрғанына көз жеткізіңіз. ● Ыдысты орнына орнатыңыз. ● ЕСКЕРТПЕ: Тазартылған суды пайдалану ұсынылады. ● ЕСКЕРТПЕ: Аспаптың бұзылуының алдын алу үшін тазартылмаған су құбыры суын, киім-кешекке арналған кептіргіштің суын, хошиісті немесе жұмсартылған, жаңбыр суын, сүзілген суды, бөтелкедегі немесе қайнаған суды, тоназытқыштағы, батареялардағы немесе кондиционерлердегі суды қолданбаңыз.



## БУЛАНДЫРҒЫШТЫ ҚОЛДАНУ



1. (A) батырмасын басу арқылы аспапты қосыңыз. Бу берудің төмен деңгейінің индикаторы жыпылықтай бастайды (C). Аспап қызады.
2. Жасыл индикатор (C) жыпылықтауын тоқтатқан кезде (B) батырмасын басыңыз. Сорғы қосылады, бу берудің төмен деңгейімен буландыруды бастай аласыз. Бу берудің жоғары деңгейін қосу үшін (B) батырмасын тағы бір рет басыңыз, қызыл индикатор (C) жанады.
3. Күту режиміне ауысу үшін (B) батырмасын тағы бір рет басыңыз. (B) батырмасын басу арқылы осы 3 режим арасында (төмен деңгей, жоғары деңгей, күту режимі) ауыстырып қоса аласыз.
4. Бұды әлсіз немесе қарқынды беру үшін аспаптың алдыңғы панеліндегі Burst батырмасын басып, ұстап тұрыңыз (шамамен 1 секунд).
5. (A) батырмасын 2 секунд бойы басу арқылы аспапты өшіріңіз.
6. Қосымша күтімді қажет ететін жуылған немесе сөреде сақталып тұрған киімдерді үтіктеу үшін щетканы қосымша қолдана аласыз.

## АСПАПТЫ ДҰРЫС КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Бұл таңба бұл өнімді ЕО аумағында басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылмауы тиіс дегенді білдіреді. Қалдықтарды бақыланбайтын кәдеге жарату нәтижесінде қоршаған ортаға немесе адам денсаулығына келтірілуі мүмкін залалдың алдын алу үшін материалдық ресурстарды тұрақты қайта қолдануға септігіңізді тигізу үшін оларды қайта өңдеуге жауапты қараңыз. Қолданылған аспапты қайтару үшін қалдықтарды қайтару және жинау жүйелерін қолданыңыз немесе осы бұйымды сатып алған сатушыға хабарласыңыз.